

AQUAEL



2022/23



MISSION

**We believe that everyone
needs to be close to nature.**



AQUARIUM SETS

ZESTAWY AKWARIOWE AQUARIUM SET ACUARIO
АКВАРИУМНЫЕ КОМПЛЕКСЫ KITS D'AQUARIUM
SET DI ACQUARI SADY AKVÁRIÍ
SETURI DE ACVARIU CONJUNTOS DE AQUÁRIO
AKVÁRIUM KÉSZLETEK AKVARIEUPPSÄTTNINGAR



Energy-saving • Energooszczędny
Energieffizient • Bajo consumo
Низкое энергопотребление • Économie en énergie
A risparmio energetico • Energeticky úsporný
Economi energètic • Economiza energia
Energiatakarékos • Energisnål



For marine aquariums • Do akwarium morskiego
Für Meerwasseraquarien • Para pecera marina
Для морского аквариума • Pour un aquarium d'eau de mer
Per acquario marino • Pro mořské akvárium
Pentru acvariu marin • Para aquário marinho
Tengeri akváriumhoz • För saltvattensakvarium



Just Plug & Enjoy



Raised tank walls • Podwyższony zbiornik
Erhöhtes Becken • Depósito suspendido
Увеличенная высота аквариума • Un réservoir élevé
Altezza maggiorata • Zvýšená nádrž
Rezervor înălțat • Recipiente elevado
Magasított tartály • Upphöjd tank



Easy to use and maintain • Łatwy w obsłudze i konserwacji
Einfache Bedienung und Wartung • Facile de usar y mantener
Простота эксплуатации и ухода • Facile à utiliser et à entretenir
Di facile uso e manutenzione • Jednoduchá obsluha a údržba
Ușor de utilizat și întreținut • Fácil no uso e manutenção
Kezelése és karbantartása könnyű • Enkel att använda och underhålla



Expandable lighting unit • Możliwość rozbudowy oświetlenia
Erweiterbare Beleuchtung • Posibilidad de ampliar la iluminación
Возможность установки дополнительных модулей освещения
Une possibilité d'étendre l'éclairage
Possibilità di espansione dell'illuminazione • Rozšířitelné osvětlení
Posibilitatea de extindere a iluminării • Possibilidade de ampliação da iluminação
Világítás továbbépítési lehetősége • Möjlighet till utbyggnad av belysningen



Smart open



Can be used to replace the T5/T8 lamps • Zamiennik T5/T8
T5/T8-Ersatz • Recambios T5/T8
С успехом заменит лампы T5/T8 • Un remplaçant T5 / T8
Sostituto T5/T8 • Náhrada T5/T8
Inlocuitor T5/T8 • Substituição T5/T8
T5/T8 átváltótag • Ersättning för T5/T8



Load-resistant • Wytrzymałe na obciążenie
Belastbar • Resistente a carga
Устойчивы к нагрузкам • Résistant aux charges
Resistente al carico • Odolný proti zatížení
Rezistent la sarcini • Resistente à carga
Jó teherbírási • Beständig mot belastning



Fully equipped • Kompletny zestaw
Komplettsset • Kit completo
Полностью укомплектованный набор • Un kit complet
Set completo • Kompletní set
Set complet • Jogo completo
Komplett készlet • Kompletts set



2 in 1 • 2 w 1
2-in-1-Gerät • 2 en 1
2 в 1 • 2 en 1
2 in 1 • 2 v 1
2 in 1 • 2 em 1
2 az1-ben • 2 i 1



Advanced LED lighting • Nowoczesne oświetlenie LED
Moderne LED-Beleuchtung • Moderna iluminación LED
Современное светодиодное освещение • Un éclairage LED moderne
Moderna illuminazione a LED • Moderní LED osvětlení
Sistem de iluminat modern cu LED • Iluminação LED moderna
Korszerű LED világítás • Modern LED-belysning



Ideal for shrimp • Idealne dla krewetek
Perfekt für Garnelen • Ideales para gambas
Идеально подходят для креветок
Parfait pour les crevettes • Ideale per i gamberetti
Ideální pro krevetky • Perfecțe pentru creveți
Ideal para camarões • Ideális a garnélákhoz • Perfekt för räkor



Water-resistant (IPX8) • Wodoodporny (IPX8)
Wasserdicht (IPX8) • Resistente al agua (IPX8)
Водонепроницаемый (IPX8) • Résistant à l'eau (IPX8)
Resistente all'acqua (IPX8) • Odolný vůči vodě (IPX8)
Impermeabil (IPX8) • À prova de água (IPX8)
Vízhatlan (IPX8) • Vattentät (IPX8)



Ideal for plants • Idealne dla roślin
Perfekt für Pflanzen • Ideales para plantas
Идеально подходят для растений • Parfait pour les plantes
Ideale per le piante • Ideální pro rostliny
Ideale pentru plante • Ideal para plantas
Ideális a növényekhez • Perfekt för växter



Versatile application (suitable for custom-length tanks)
Universalne – również do zbiorników o niestandardowej długości
Universell einsetzbar – auch für Becken mit Sonderlänge
Universales – también para depósitos de longitud atípica
Универсальность применения (в том числе в аквариумах нестандартной длины)
Universel – également pour les réservoirs de longueur non standard
Universale, anche per acquari di lunghezza non standard
Univerzální – také pro nádrže s atypickou délkou
Universal – și pentru rezervoare de lungime nonstandard
Universal – também para recipientes de comprimento não estandarizado
Univerzálnis – a nem sztandard hosszúságú tartályokhoz is
Universella – också för tankar som inte har standardlängd



For freshwater aquariums • Do akwarium słodkowodnego
Für Süßwasseraquarien • Para pecera de agua dulce
Для пресноводного аквариума • Pour un aquarium d'eau douce
Per acquario d'acqua dolce • Pro sladkovodní akvárium
Pentru acvariu de apă dulce • Para aquário de água doce
Édesvízi akváriumhoz • För sötvattensakvarium

ENG AQUAEL offer covers few lines of aquarium sets. Their advantages are: complete equipment, modern lighting, perfect filters and bonuses such as food products and water solution formulas.

PL W ofercie AQUAEL znajduje się kilka linii zestawów akwariowych. Ich atutami są: kompletne wyposażenie, nowoczesne oświetlenie, doskonałe filtry oraz bonusy w postaci pokarmów i preparatów do wody.

DE Im Angebot von AQUAEL finden Sie Aquariensets mehrerer Reihen. Ihre Vorteile sind: die komplette Ausstattung, eine moderne Beleuchtung, ausgezeichnete Filter und zusätzliche Extras in Form von Futter und Präparaten zur Wasserbehandlung.

ES La oferta de AQUAEL incluye varias líneas de conjuntos de peceras. Sus valores son: un equipamiento completo, una iluminación moderna, excelentes filtros y extras en forma de alimentos para peces y productos para mantener la calidad del agua.

RUS Аквариумный комплекс от AQUAEL – это полностью оборудованный аквариум, в который Вам останется лишь заселить рыб и наслаждаться красотой подводного мира. Отличное качество гарантировано автоматизацией основных процессов, новейшими технологиями производства и мониторингом на каждом этапе.

FR AQUAEL offre plusieurs lignes de kits d'aquarium. Leurs avantages sont les suivants: équipement complet, un éclairage moderne, des filtres excellents et des bonus sous la forme de la nourriture et préparations pour l'eau.

IT Nell'offerta AQUAEL vi sono alcune linee di acquari completi. I loro punti di forza sono: equipaggiamento completo, illuminazione moderna, ottimi filtri e omaggi sotto forma di mangime e prodotti per l'acqua.

CZ V nabídce AQUAEL je několik řad akvariálních setů. Jejich přednostmi jsou: kompletní vybavení, moderní osvětlení, dokonalé filtry a bonusy v podobě krmiv a přípravků pro úpravu vody.

RO Oferta AQUAEL include mai multe linii de seturi de acvariu. Avantaje: echipamente complete, iluminare modernă, filtre excelente și bonusuri sub formă de hrană și preparate pentru apă.

PT A oferta da AQUAEL é integrada por vários de jogos de aquário. Os seus argumentos de peso são: o equipamento completo, iluminação moderna, excelentes filtros e proveitos adicionais na forma de alimentos e composições para água.

HU Az AQUAEL ajánlatában megtalálható az akváriumok néhány összeállítási vonala. Ezek előnyei: a komplett felszereltség, a korszerű világítás, a nagyszerű szűrők és a bónuszok, hal-eledek és a víz előkészítésére szolgáló preparátumok formájában.

SE AQUAEL erbjuder i sin offert akvarieset i flera olika serier. Fördelarna med dessa är: komplett utrustning, modern belysning, enastående filter och olika bonusar så som foder och vattenpreparat.

MODEL	TANK VOLUME [L]	LIGHTING	FILTER	HEATER
OPTI SET	125 200 240	LED		
ULTRA SCAPE	64,8 243	LED		
GLOSSY	125 215 260 405	LED		
GLOSSY CUBE	135	LED		
LEDDY XL	40 60	LED		
LEDDY DAY & NIGHT	25 54	LED		
LEDDY MINI	12,6 19	LED		
AQUA4	25 54 112 200 20 45 102 170	LED		
CLASSIC BOX LT	25 54 112 20 45 102	LED		
SHRIMP SET DAY & NIGHT	10 20 30	LED		
FISH & SHRIMP SET DUO	49	LED		
OPTIBENT	19 29 68	LED		
HEXA SET LT	60	LED		

64

OPTI SET

See more! • Widzisz więcej • Sehen Sie noch mehr • Y verás más... • Видеть больше
Voyez plus • Vedi di più • Více místa pro Vaši vášeň • Mai mult spațiu pentru pasiunea ta
Mais espaço para a sua paixão • Több hely a szenvedélyednek
Mer plats för din passion



DAY

Opti glass, clear binder



DAYBREAK

Leddy Tube Day & Night lighting



NIGHT

Option to extend lighting



ENG The Opti Set aquarium set blurs the boundaries between you and the underwater world! It impresses with its extraordinary transparency and precision workmanship. The opti glass, polished edges, and satin finish of the cover form an elegant whole. The set includes Leddy Tube Day&Night lighting (expandable to 9 modules).

IT Il set dell'acquario Opti Set annulla il confine tra te e il mondo sottomarino. Incanta con la sua straordinaria trasparenza e la realizzazione perfetta. Il vetro ottico, i bordi lucidati e la finitura satinata del coperchio formano un insieme elegante. Il set include l'illuminazione Leddy Tube Day & Night (espandibile fino a 9 moduli).

PL Zestaw akwariowy Opti Set zaciera granice między Tobą a podwodnym światem. Zachwyca niezwykłą przejrzystością i perfekcyjnym wykonaniem. Szkło typu opti, polerowane krawędzie i satynowe wykończenie pokrywy tworzą elegancką całość. Zestaw zawiera oświetlenie Leddy Tube Day & Night (z możliwością rozbudowy do 9 modułów).

CZ Akvariijní sada Opti Set stírá hranice mezi Vámi a podvodním světem. Nadchne svou mimořádnou průhledností a dokonalým provedením. Sklo typu opti, leštěné hrany a saténová povrchová úprava krytu tvoří elegantní celek. Sada obsahuje osvětlení Leddy Tube Day & Night (s možností rozšíření až na 9 modulů).

DE Das Aquarienset Opti Set lässt die Grenzen zwischen Ihnen und der Unterwasserwelt verschwimmen. Es besticht durch seine außergewöhnliche Übersichtlichkeit und perfekte Ausführung. Opti-Glas, polierte Kanten und eine satinierte Abdeckung bilden ein elegantes Ganzes. Im Lieferumfang ist eine Beleuchtung Leddy Tube Day & Night enthalten (erweiterbar auf 9 Module).

RO Setul de acvariu Opti Set estompează linia dintre lumea ta și lumea subacvatică. Încântă cu o claritate extraordinară și o manoperă perfectă. Sticla de tip opti, marginile lustruite și finisajul satinat al capacului formează un întreg elegant. Setul include iluminarea Leddy Tube Day & Night (la care pot fi adăugate până la 9 module).

ES El conjunto de acuario Opti Set elimina la frontera entre el mundo submarino y tú. Es impresionante por su extraordinaria transparencia y su perfecta elaboración. El vidrio de tipo opti, los bordes pulidos y el acabado satinado de la tapa forman un conjunto elegante. El conjunto incluye iluminación Leddy Tube Day & Night (ampliable a 9 módulos).













PT O kit Opti Set esbate os limites entre você e o mundo subaquático. Impressiona pela sua extraordinária clareza e perfeita execução. O vidro Opti, bordas polidas e o acabamento acetinado da tampa criam um todo elegante. O kit inclui a iluminação Leddy Tube Day & Night (expansível a 9 módulos).

RUS Комплект для аквариума Opti Set размывает границы между вами и подводным миром. Он впечатляет своей необычайной прозрачностью и безупречным исполнением. Стекло «Opti», полированные края и сатиновая отделка крышки образуют элегантное единое целое. В комплект входит освещение Leddy Tube Day & Night (с возможностью расширения до 9 модулей).

HU Az Opti Set akváriumkészlet eltörli a határokat között és a víz alatti világ között. Rendkívüli átláthatósága és tökéletes kivitelezése lenyűgöző. Opti típusú üveg, melynek polírozott élei a burkolat szatén kivitelezésével együtt elegáns összképet alkotnak. A készlet Leddy Tube Day & Night világítást tartalmaz (mely 9 modulra bővíthető).

FR L'ensemble d'aquarium Opti Set supprime la frontière entre vous et le monde sous-marin. Il enchante par sa clarté extraordinaire et sa finition parfaite. Le verre optique, les bords polis et la finition satinée du couvercle forment un ensemble élégant. L'ensemble comprend l'éclairage Leddy Tube Day & Night (extensible à 9 modules).

SE Akvariesatsen Opti Set suddar bort linjen mellan dig och undervattensvärlden. Den imponerar med sin extraordinära genomskinlighet och perfekta utförande. Glas av optitypen och polerade kanter och lockets satinfärg skapar en elegant helhet. Satsen innehåller Leddy Tube Day & Night-belysning (med möjlighet till utökning med upp till 9 moduler).

OPTISET	125	200	240
Dimensions [cm]	81x36x51	101x41x56	121x41x56
Tank Volume [l]	125	200	240
LED Lighting [W]	LED D/N 2x14	LED D/N 2x14	LED D/N 2x17
Product Code	124303	124305	124307
● EAN Code			
Product Code	124302	124304	124306
● EAN Code			
OPTISET Cabinet	123420	123422	123425
Dimensions [cm]	81x36x80	101x41x80	121x41x80
● EAN Code			
OPTISET Cabinet	123421	123423	123427
● EAN Code			

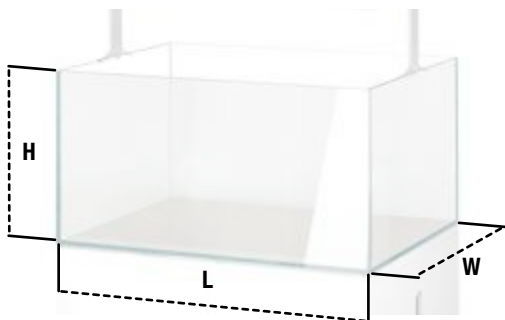
66

ULTRASCAPE

Feel the freedom of arrangement • Poczuj wolność aranżacji • Frei zu gestalten
Sienta la libertad de los arreglos • Почувствуйте свободу для создания композиций
• Sentez-vous libre de créer • Sentiti libero di creare le tue composizioni • Pocitite
svobodu projektování • Simte libertatea de amenajare • Sinta a libertade de arranjar
Érezd az elrendezés szabadságát • Känn arrangemangsfriheten



Ideal proportions



Adjustable suspended lighting



Cabinet for the set



ENG UltraScape - an aquarium set designed by aquascapers. Designed to create spacious and open arrangements, thanks to the ideal proportions used in the aquascaping. The use of the correct glass thickness, precise workmanship, and aesthetics of gluing, make the set "a member of the premium class". Suspended, adjustable, lighting provides ideal illumination throughout the tank, and blends in beautifully with the set.

PL UltraScape - zestaw akwariowy zaprojektowany przez aquascaperów. Przeznaczony do tworzenia przestrzennych i otwartych aranżacji, dzięki idealnym proporcjom stosowanym w aquascapingu. Zastosowanie odpowiedniej grubości szkła, precyzyjne wykonanie i estetyka klejenia plasują zestaw w klasie premium. Podwieszana, regulowana lampa zapewnia idealne oświetlenie całego zbiornika i pięknie komponuje się z zestawem.

DE UltraScape - Aquarienset nach einer Konzeption von Aquascapern Dieses Set ist so konzipiert, dass dank der idealen Proportionen gemäß Aquascaping großzügige und offene Arrangements entstehen. Durch den Einsatz einer angemessenen Glasstärke, Präzision, Verarbeitung und Ästhetik der Verklebung gehört das Set zur Premiumklasse. Die aufgehängte, einstellbare Beleuchtung sorgt für eine ideale Ausleuchtung des gesamten Beckens und harmoniert wunderbar mit dem Set.

ES UltraScape: es un conjunto de acuario diseñado por acuariófilos. Diseñado para crear arreglos espaciosos y abiertos, gracias a las proporciones ideales utilizadas en el paisajismo acuático. El uso de un grosor de cristal adecuado, la precisión, la mano de obra y la estética del encolado sitúan al conjunto en la clase superior. La iluminación regulable suspendida proporciona una iluminación ideal en todo el depósito y se integra perfectamente en el conjunto.

RUS UltraScape - комплект для аквариума, разработанный акваскейперами. Предназначен для создания просторных и открытых композиций благодаря идеальным пропорциям, используемым в акваскейпинге. Использование стекла соответствующей толщины, точность, качество изготовления и эстетика склейки позволяют отнести комплект к премиум-классу. Подвесные регулируемые светильники обеспечивают идеальное освещение всего аквариума и прекрасно сочетаются с комплектом.

FR UltraScape est un ensemble d'aquarium conçu par des aquascapers. Conçu pour créer des aménagements spacieux et ouverts, grâce aux proportions idéales utilisées dans l'aquascaping. L'utilisation du verre d'une épaisseur appropriée, la précision de la réalisation et l'esthétique du collage situent cet ensemble dans la catégorie de produits haut de gamme. L'éclairage réglable suspendu assure un éclairage idéal de tout le réservoir et s'accorde à merveille avec cet ensemble.

IT UltraScape è il set dell'acquario progettato da aquascapers. Concepito per creare composizioni spaziose e aperte, grazie alle proporzioni ideali utilizzate nell'aquascaping. L'uso di vetro di spessore appropriato, la precisione della lavorazione e l'estetica dell'incollaggio situano questo set nella classe Premium. L'illuminazione regolabile sospesa fornisce un'illuminazione ideale in tutta la vasca e si rivela perfetta per questo set.

CZ UltraScape - akvariální sada navržená aquascapery. Určená k vytváření prostorných a otevřených kompozic, díky ideálním proporcím používaným v aquascapingu. Použití vhodné tloušťky skla, precizní zpracování a estetika lepení řadí tuto sadu do prémiové kategorie. Závěsné, nastavitelné osvětlení poskytuje dokonalé osvětlení celé nádrže a krásně zapadá do celé sady.

RO UltraScape - setde acvariu proiectat de aquascaperi. Este conceput pentru a crea aranjamente spațioase și deschise, datorită proporțiilor ideale folosite în aquascaping. Sticla cu o grosime adecvată, manopera precisă și lipirea estetică a materialelor plasează setul în clasa premium. Lampa reglată și suspendată garantează iluminarea ideală a întregului rezervor și se potrivește frumos cu setul.

PT UltraScape - conjunto de aquários desenhado por aquascapers. Concebido para criar arranjos espaçosos e abertos, graças às proporções ideais utilizadas no aquascaping. A utilização da espessura adequada do vidro, a precisão, o acabamento e a colagem estética colocam o produto na classe premium. A iluminação suspensa ajustável fornece iluminação ideal em todo o tanque, criando uma composição perfeita com o kit.

HU UltraScape - aquascaperek által tervezett akváriumkészlet. Térteli és nyitott elrendezések kialakítására szolgál az aquascapingben használt tökéletes arányoknak köszönhetően. A megfelelő üvegvastagság, a pontos kivitelezés és a ragasztás esztétikája a prémium osztályba sorolja a készletet. A felfüggesztett, állítható lámpa tökéletesen megvilágítja az egész tartályt és gyönyörűen illik a készlethez.

SE UltraScape - är ett akvarieset som är skapat av aquascapers. Den är avsedd för skapandet av rumsliga och öppna arrangemang tack vare de ideala proportionerna som används vid aquascaping. Tillämpning av lämplig glastjocklek, exakt utförande och estetisk limning placerar denna sats i premiumklassen. Hängande justerbar belysning ger hela tanken perfekt belysning och passar fint tillsammans med satsen.

ULTRASCAPE SETDimensions [cm]
Tank Volume [l]

60

60x30x36
64,81x LEDDY TUBE 10W SUNNY D&N
2x LEDDY TUBE 10W PLANT

LED Lighting [W]

ULTRASCAPE Forest Set

EAN Code

123428



ULTRASCAPE Snow Set

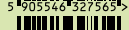
EAN Code

123429



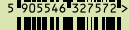
ULTRASCAPE Forest Set + Cabinet

255761



ULTRASCAPE Snow Set + Cabinet

255763



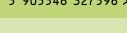
90

90x60x45
2432x LEDDY TUBE 14W SUNNY D&N
2x LEDDY TUBE 14W PLANT

123430



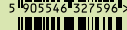
123431



255762



255764

**CABINET**ULTRASCAPE Forest Cabinet
EAN Code

60

123432



ULTRASCAPE Snow Cabinet

EAN Code

123433



Dimensions [cm]

60x30x80

68

GLOSSY ST

Glamour your room • Lśniaca elegancja • Schlichte Eleganz
 Brillante elegancia • Ослепительная элегантность • Embellissez votre pièce
 Eleganza lucente • Lesklá elegance • O eleganță strălucitoare
 Elegância brilhante • Fényes elegancia • Glänsande elegans



LAMINATED  SAFE TANK



Available colour:

white

Modern LED lighting



Unique design

GLOSSY ST

- 1 STANDARD GLASS
- 2 SAFE INVISIBLE FILM
- 3 ULTRA TRANSPARENT GLASS



ENG The NEW GLOSSY WHITE ST was made using the innovative "Laminated Safety Tank" technology. Energy-saving and safer than ever. We used two glass panels combined with lamination technology – special ultra-thin and transparent foil. In the event of accidental breakage of the aquarium thanks to this technology you do not need to worry about immediate unsealing of the tank. There is enough time for a facile evacuation of all aquarium inhabitants.

PL NEW GLOSSY WHITE ST wykonane w innowacyjnej technologii „Laminated Safety Tank”. Bezpieczniejsze niż kiedykolwiek i do tego energooszczędne. Zastosowano dwa panele szklane połączone technologią laminacji – ultra cienką i przezroczystą, specjalną folią. Rozwiązanie to sprawia, że nie musisz obawiać się o natychmiastowe rozszczelnienie zbiornika w sytuacji przypadkowego stłuczenia akwarium. Masz czas na spokojną ewakuację mieszkańców Twojego akwarium.

DE Der NEW GLOSSY WHITE ST wurde mit der innovativen "Laminated Safety Tank" -Technologie hergestellt. Energiesparend und sicherer als je zuvor. Wir verwendeten zwei Glasscheiben in Kombination mit der Laminiertechnologie – eine spezielle ultradünne und transparente Folie. Im Falle eines versehentlichen Bruchs des Aquariums müssen Sie sich dank dieser Technologie nicht um das sofortige Entsigeln des Tanks kümmern. Es bleibt genügend Zeit für eine einfache Evakuierung aller Aquarienbewohner.

ES El NUEVO GLOSSY WHITE ST se fabricó utilizando la innovadora tecnología "Tanque de seguridad laminado". Ahorro de energía y más seguro que nunca. Utilizamos dos paneles de vidrio combinados con tecnología de laminación: lámina especial ultrafina y transparente. En caso de rotura accidental del acuario gracias a esta tecnología, no necesita preocuparse por el cierre inmediato del tanque. Hay tiempo suficiente para evacuar fácilmente a todos los habitantes del acuario.

RUS NEW GLOSSY WHITE ST был изготовлен с использованием инновационной технологии "Laminated Safety Tank". Энергосберегающий и безопасный как никогда. Мы использовали две стеклянные панели в сочетании с технологией ламинирования – специальную ультратонкую и прозрачную пленку. В случае случайной поломки аквариума благодаря этой технологии вам не нужно беспокоиться о немедленном вскрытии резервуара. Достаточно времени для легкой эвакуации всех обитателей аквариума.

FR La NEW GLOSSY WHITE ST a été réalisée à l'aide de la technologie innovante "Laminated Safety Tank". Économiseur d'énergie et plus sûr que jamais. Nous avons utilisé deux panneaux de verre combinés à la technologie de stratification: un film spécial ultra-mince et transparent. En cas de rupture accidentelle de l'aquarium grâce à cette technologie, vous n'avez pas à vous soucier de la descente immédiate du réservoir. Il y a suffisamment de temps pour évacuer facilement tous les habitants de l'aquarium.

IT La NUOVA GLOSSY WHITE ST è stata realizzata utilizzando l'innovativa tecnologia "Laminated Safety Tank". Risparmio energetico e più sicuro che mai. Abbiamo utilizzato due pannelli di vetro combinati con la tecnologia di laminazione: una speciale pellicola ultra sottile e trasparente. In caso di rottura accidentale dell'acquario grazie a questa tecnologia non è necessario preoccuparsi di aprire immediatamente il serbatoio. C'è abbastanza tempo per una facile evacuazione di tutti gli abitanti dell'acquario.

CZ NEW GLOSSY WHITE ST byl vyroben pomocí inovativní technologie „Laminated Safety Tank“. Úspora energie a bezpečnější než kdy jindy. Použili jsme dva skleněné panely kombinované s technologií laminování – speciální ultratenkou a průhlednou fólií. V případě náhodného poškození akvária díky této technologii se nemusíte obávat okamžitého odcizení nádrže. Je zde dostatek času na snadnou evakuaci všech obyvatel akvária.

RO NOUL GLOSSY WHITE ST a fost realizat folosind tehnologia inovatoare „Laminated Tank Tank”. Economisire de energie și mai sigură ca niciodată. Am folosit două panouri de sticlă combinate cu tehnologia de laminare – folie specială ultra-subțire și transparentă. În cazul unei ruperi accidentale a acvariului, datorită acestei tehnologii, nu trebuie să vă faceți griji cu privire la dezvelirea imediată a rezervorului. Există suficient timp pentru evacuarea ușoară a tuturor locuitorilor din acvariu.

PT O NOVO GLOSSY WHITE ST foi fabricado com a inovadora tecnologia "Laminated Safety Tank". Economia de energia e mais segurança do que nunca. Utilizamos dois painéis de vidro combinados com a tecnologia de laminação – folhas ultrafinas e transparentes especiais. Em caso de quebra acidental do aquário, graças a esta tecnologia, você não precisa se preocupar com a vedação imediata do tanque. Há tempo suficiente para facilitar a evacuação de todos os habitantes do aquário.

HU Az ÚJ GLOSSY WHITE ST készüléket innovatív "laminált biztonsági tartály" technológiával készítették. Energiatakarékos és biztonságosabb, mint valaha. Két üvegtáblát használtunk a laminálási technológiával kombinálva – speciális ultravékony és átlátszó fóliát. Az akvárium véletlenszerű törése esetén ennek a technológiának köszönhetően nem kell aggodnia a tartály azonnali kibontása miatt. Elegendő idő van az összes akvárium lakosának egyszerű evakuálására.

SE NEW GLOSSY WHITE ST tillverkades med den innovativa tekniken "Laminerad säkerhetstank". Energibesparande och säkrare än någonsin. Vi använde två glaspaneler i kombination med lamineringsteknologi – speciellt ultratunn och transparent folie. I händelse av oavsiktligt brott i akvariet tack vare denna teknik behöver du inte oroa dig för omedelbar tätning av tanken. Det finns tillräckligt med tid för enkel evakuering av alla akvarieinvånare.

GLOSSY	80 ST	100 ST	120 ST	150 ST
Dimensions [cm]	80x35x54	100x40x63	120x40x63	150x50x63
Tank Volume [l]	125	215	260	405
LED Lighting [W]	2 x 16	2 x 16	3 x 18	3 x 18
Product Code	124298	124295	124296	124297
EAN Code				
GLOSSY Cabinet	113244	113245	113246	114318
EAN Code				

Aquarium • Akwarium • Aquarium • Aquairo • Аквариум • Aquarium • Acquario • Aquarium • Aquarium • Aquário • Aquarium • Akvarium
Aquarium sets • Zestawy akwariowe • Aquarium • Acuario • Аквариумные комплексы • Kits d'aquarium
Set di acquari • Sady akvárií • Seturi de acvariu • Conjuntos de aquário • Akvárium készletek • Akvarieuppsättningar

70

GLOSSY

Glamour your room • Lśniaca elegancja • Schlichte Eleganz
Brillante elegancia • Ослепительная элегантность • Embellissez votre pièce
Eleganza lucente • Lesklá elegance • O eleganță strălucitoare
Elegância brilhante • Fényes elegancia • Glänsande elegans



Available colours:

black



Modern LED lighting



Unique design



Gloss tank stand



ENG Aquarium sets from the exclusive GLOSSY product line are available in black colour. They are distinguished by the uniform surface of the front wall and the absence of a regular aquarium lid. The tanks look particularly stunning in combination with dedicated aquarium cabinets. The tank walls are raised in comparison to standard aquariums. The lighting unit can be easily expanded.

PL GLOSSY to linia ekskluzywnych zestawów akwariowych dostępnych w kolorze czarnym. Wyróżniają się jednolitą powierzchnią przedniej szyby pozbawionej klasycznej pokrywki. Doskonale komponują się z dedykowanymi szafkami. Są przy tym wyższe od klasycznych zestawów i mają możliwość prostej rozbudowy oświetlenia.

DE GLOSSY ist eine Linie exklusiver Aquariumsets, die in den Farben Schwarz angeboten werden. Sie haben eine einheitliche, durchgehende Frontfläche und kommen ohne klassische Abdeckung. Sie fügen sich hervorragend in die passenden Unterschränke ein. Dabei sind sie höher als klassische Aquarien und ihre Beleuchtung lässt sich unkompliziert erweitern.

ES GLOSSY es una línea de exclusivos conjuntos de peceras, disponibles en color negro. Destacan por una uniforme superficie de vidrio frontal, carente de la tapa clásica. Se componen perfectamente con armarios, especialmente dedicados. Son peceras más altas que conjuntos clásicos y ofrecen la posibilidad de ampliar el alumbrado.

RUS Эксклюзивная линейка аквариумных комплексов GLOSSY прекрасно подходит для создания неповторимых подводных ландшафтов. Эксклюзивный дизайн аквариума GLOSSY обеспечивается тем, что крышка вклеена во внутреннюю часть аквариума. Благодаря подобному инженерному решению создается эффект цельного стеклянного корпуса. Аквариумные комплексы GLOSSY прекрасно гармонируют с современным интерьером и являются оригинальным элементом дизайна, ведь дополнительно можно приобрести специализированную тумбу, идеально сочетающуюся с аквариумом. Выпускаются в черном цвете.

FR GLOSSY est une gamme des kits d'aquariums exclusifs, disponibles en noir. Ils se distinguent par une surface uniforme de vitre frontale sans couverture classique. Ils se marient à l'excellence avec les armoires assorties. En même temps, ils sont plus hauts que les kits classiques et il existe la possibilité d'étendre facilement l'éclairage.

IT GLOSSY è una linea di eleganti acquari completi, disponibili in colore nero. Si distinguono per la superficie uniforme del vetro frontale, privo del classico coperchio. Si combina perfettamente con gli appositi supporti. Sono più alti degli acquari classici e offrono la possibilità di aggiungere un modulo a LED.

CZ GLOSSY je řada exkluzivních akvariálních setů dostupných v černé barvě. Vyznačují se jednotným povrchem čelního skla bez klasického víka. Dokonale se doplňují s určenými skříňkami. Jsou vyšší než klasické sety a umožní jednoduché rozšíření osvětlení.

RO GLOSSY este o linie de seturi exclusive de acvarii, disponibile în negru. Se disting printr-o suprafață uniformă a parbrizului din față fără a mai avea acoperirea clasică. Se potrivesc bine cu piesele de mobilier. Sunt mai înalte față de seturile clasice și au posibilitatea extinderii simple a iluminării.

PT GLOSSY é uma linha de jogos de aquário exclusivos acessíveis em cores preta. Eles se distinguem pela superfície uniforme do vidro dianteiro privado de uma tampa clássica. Eles combinam perfeitamente com armários dedicados. Além disso são mais altos do que os jogos clássicos e oferecem a possibilidade de ampliação da iluminação.

HU A GLOSSY exkluzív akvárium készletek vonala, melyek fekete színben kaphatók. Jellemzőjük az egységes felületű elülső üveg, melynek nincs hagyományos fedele. Nagyszerűen illeszkednek a dedikált szekrényekhez. Emellett magasabbak a klasszikus készleteknél, és a világításuk könnyen továbbépíthető.

SE GLOSSY är en serie exklusiva akvarieset som finns i svart färg. De kännetecknas av en enhetlig glastyta utan ett klassiskt lock. De passar utmärkt med specialanpassade skåp. Samtidigt är de högre än de klassiska set och har möjlighet att på enkelt sätt bygga ut belysningen.

GLOSSY	80	100	120	150
Dimensions [cm]	80x35x54	100x40x63	120x40x63	150x50x63
Tank Volume [l]	125	215	260	405
LED Lighting [W]	2 x 16	2 x 16	3 x 18	3 x 18
Product Code	124293	124289	124291	124292
EAN Code				
GLOSSY Cabinet	112932	112933	112934	113631
EAN Code				

Aquarium • Akwarium • Aquarium • Aquairo • Аквариум • Aquarium • Acquario • Aquarium • Aquarium • Aquário • Aquarium • Akvarium
Aquarium sets • Zestawy akwariowe • Aquarium • Acuario • Аквариумные комплексы • Kits d'aquarium
Set di acquari • Sady akvárií • Seturi de acvariu • Conjuntos de aquário • Akvárium készletek • Akvarieuppsättningar

72

GLOSSY CUBE

Glamour your room • Lśniaca elegancja • Schlichte Eleganz
Brillante elegancia • Ослепительная элегантность • Embellissez votre pièce
Eleganza lucente • Lesklá elegancse • O eleganță strălucitoare
Elegância brilhante • Fényes elegancia • Glänsande elegans

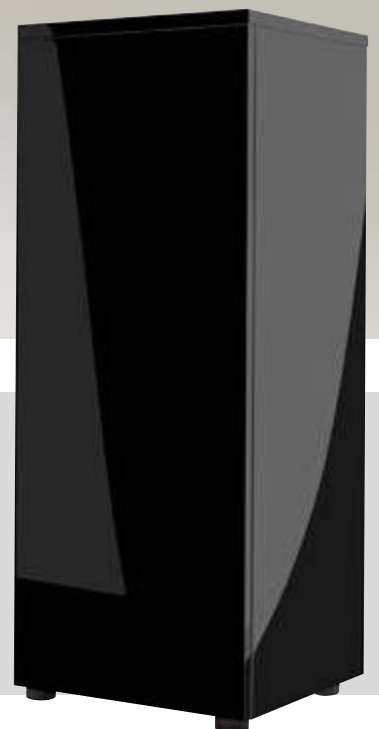


Available colour:

black



High gloss tank stand



Modern LED lighting




Unique design



- ENG** GLOSSY is a line of exclusive aquarium sets They stand out with a uniform windscreen surface without the classic cover. They compose perfectly with dedicated cabinets. They are with it higher than classic sets and have the option simple extension of lighting.
- IT** GLOSSY è una linea di set per acquari esclusivi Si distinguono per la superficie uniforme del parabrezza senza la classica copertina. Si compongono perfettamente con armadi dedicati. Sono con esso superiore ai set classici e hanno l'opzione semplice estensione dell'illuminazione.
- PL** GLOSSY to linia ekskluzywnych zestawów akwariowych. Wyróżniają się jednolitą powierzchnią przedniej szyby pozbawionej klasycznej pokrywy. Doskonale komponują się z dedykowanymi szafkami. Są przy tym wyższe od klasycznych zestawów i mają możliwość prostej rozbudowy oświetlenia.
- CZ** GLOSSY je řada exkluzivních akváriových souprav Vyznívají s jednotným povrchem čelního skla bez klasického krytu. Skládají se dokonale s vyhrazenými skříněmi. Jsou s tím vyšší než klasické sady a mají na výběr jednoduché rozšíření osvětlení.
- DE** GLOSSY ist eine Linie exklusiver Aquarien-Sets Sie zeichnen sich durch eine gleichmäßige Scheibenoberfläche aus ohne die klassische Abdeckung. Sie komponieren perfekt mit speziellen Schränken. Sie sind dabei höher als klassische Sets und haben die Option einfache erweiterung der beleuchtung.
- RO** GLOSSY este o linie de seturi exclusive de acvariu Ele ies în evidență cu o suprafață de parbriz uniformă fără copertă clasică. Ele compun perfect cu dulapuri dedicate. Sunt cu ea mai mare decât seturile clasice și au opțiunea extindere simplă a iluminatului.
- ES** GLOSSY es una línea de juegos exclusivos para acuarios Se destacan con una superficie de parabrisas uniforme. sin la funda clásica Componen perfectamente con gabinetes dedicados. Están con eso superior a los conjuntos clásicos y tiene la opción Extensión simple de iluminación.
- PT** GLOSSY é uma linha de conjuntos de aquários exclusivos Destacam-se com uma superfície uniforme do pára-brisas sem a capa clássica. Eles compõem perfeitamente com armários dedicados. Eles estão com isso superior aos conjuntos clássicos e tem a opção extensão simples de iluminação.
- RUS** GLOSSY – это линия эксклюзивных аквариумных наборов Они выделяются с равномерной поверхностью ветрового стекла без классического чехла. Они идеально сочетаются с выделенными шкафами. Они с этим выше, чем классические наборы и имеют возможность простое расширение освещения.
- HU** A GLOSSY egy exkluzív akváriumkészlet Kiemelkednek az egyenletes szélvédő felülettel a klasszikus borító nélkül. Tökéletesen komponálnak dedikált szekrényekkel. Vele vannak magasabb, mint a klasszikus készletek, és megvan a lehetősége világítás egyszerű bővítése.
- FR** GLOSSY est une ligne d'ensembles d'aquarium exclusifs Ils se distinguent par une surface pare-brise uniforme sans la couverture classique. Ils composent parfaitement avec des armoires dédiées. Ils sont avec plus élevé que les ensembles classiques et ont la possibilité extension simple de l'éclairage.
- SE** GLOSSY är en serie exklusiva akvariumuppsättningar De sticker ut med en enhetlig vindrutayta utan det klassiska omslaget. De komponerar perfekt med dedikerade skåp. De är med högre än klassiska set och har möjlighet enkel förlängning av belysningen.

GLOSSY **CUBE**
Dimensions [cm] **50x50x63**
Tank Volume [l] **135**
LED Lighting [W] **2 x 10**
Product Code **124294**

 **EAN Code**



GLOSSY Cabinet **114848**

EAN Code



74

LEDDY XL DAY & NIGHT

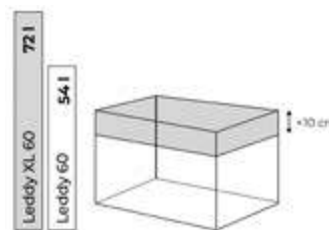
More room for your passion! • Więcej miejsca na Twoją pasję • Mehr Raum für Ihr Hobby • Más espacio para tu pasión • Больше места для вашего хобби • Encore plus de place pour votre passion • Ancora più spazio per la tua passione • Více místa pro Vaši vášeň • Mai mult spațiu pentru pasiunea ta • Mais espaço para a sua paixão • Több hely a szenvedélyednek • Mer plats för din passion



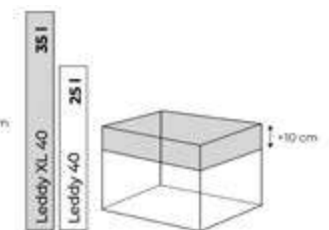
ASAP & LEDDY TUBE D&N & FIX 2

dubLED – Option to extend lighting

Big size



Tank capacity +33%



Tank capacity +40%

ENG The Leddy XL Day&Night set was created for enthusiasts of unusual arrangements. It is taller and more spacious than the standard Leddy version. The set includes an aquarium with a cover, an ASAP filter, a Fix 2 heater, and Leddy Tube Day&Night lighting. The included DubLED bracket allows the number of lamps to be doubled.

IT Il set Leddy XL Day & Night è stato creato per gli appassionati di straordinarie composizioni di acquari. È più alto e più spazioso della versione standard del modello Leddy. Il set comprende: acquario con coperchio, filtro ASAP, riscaldatore Fix 2 e illuminazione Leddy Tube Day & Night. Fornito in dotazione l'attacco DubLED permette di raddoppiare il numero di lampade.

PL Zestaw Leddy XL Day & Night został stworzony z myślą o pasjonatach niezwykłych aranżacji. Jest on wyższy i bardziej pojemny niż standardowa wersja Leddy. W skład zestawu wchodzi akwarium z pokrywą, filtr ASAP, grzałka Fix 2 oraz oświetlenie Leddy Tube Day & Night. Dołączony uchwyt DubLED pozwala zdublować liczbę lamp.

CZ Sada Leddy XL Day & Night byla vytvořena pro nadšence neobvyklých projektů. Je vyšší a mnohem prostornější než standardní verze Leddy. Sada obsahuje akvárium s víkem, filtr ASAP, ohřivač Fix 2 a osvětlení Leddy Tube Day & Night. Příložený držák DubLED umožňuje zdvojnásobit počet žárovek.

DE Das Set Leddy XL Day & Night wurde für Liebhaber ungewöhnlicher Gestaltungsideen entwickelt. Diese Version ist höher und geräumiger als die Standardversion Leddy. Zum Lieferumfang gehören ein Aquarium mit Abdeckung, Filter ASAP, Heizer Fix 2 und Beleuchtung Leddy Tube Day & Night. Mit der mitgelieferten DubLED-Halterung können Sie die Lampenzahl verdoppeln.

RO Setul Leddy XL Day & Night este conceput pentru cei pasionați de aranjamente extraordinare. Este mai înalt și mai încăpător decât versiunea standard Leddy. Șetul include un acvariu cu capac, filtru ASAP, încălzitor Fix 2 și iluminarea Leddy Tube Day & Night. Elementul de fixare DubLED inclus, permite dublarea numărului de lămpi.

ES El conjunto Leddy XL Day & Night se ha diseñado para los entusiastas de los arreglos inusuales. Es más alto y más espacioso que la versión estándar de Leddy. El conjunto incluye un acuario con cubierta, filtro ASAP, calentador Fix 2 e iluminación Leddy Tube Day & Night. El soporte DubLED incluido permite duplicar el número de lámparas.



PT O kit Leddy XL Day & Night foi concebido pensando em entusiastas de arranjos incomuns. É mais alto e espaçoso do que a versão standard da Leddy. O kit inclui um aquário com tampa, um filtro ASAP, um aquecedor Fix 2 e o sistema de iluminação Leddy Tube Day & Night. O suporte DubLED incluído permite duplicar o número de lâmpadas.

RUS Комплект Leddy XL Day & Night создан для любителей необычных композиций. Он выше и просторнее, чем стандартная версия Leddy. В комплект входит аквариум с крышкой, фильтр ASAP, нагреватель Fix 2 и освещение Leddy Tube Day & Night. Входящий в комплект кронштейн DubLED позволяет дублировать количество ламп.

HU A Leddy XL Day & Night készletet a szokatlan elrendezések rajongóit szem előtt tartva készítettük. A hagyományos Leddy változathoz képest magasabb és tágasabb. A készlet egy fedeles akváriumot, ASAP szűrőt, Fix 2 fűtőelemet és Leddy Tube Day & Night lámpát tartalmaz. A mellékelt DubLED konzol lehetővé teszi a lámpák számának megduplázását.

FR L'ensemble Leddy XL Day & Night a été créé pour les amateurs d'aménagements particuliers. Il est plus grand et plus spacieux que le modèle standard Leddy. L'ensemble comprend un aquarium avec un couvercle, un filtre ASAP, un thermoplongeur Fix 2 et un éclairage Leddy Tube Day & Night. Le support DubLED inclus vous permet de doubler le nombre de lampes.

SE Leddy XL Day & Night satsen skapades för entusiaster av ovanliga arrangemang. Den är högre och mer rymlig än Leddy standardversionen. Satsen innehåller ett akvarium med lock, ASAP-filter, Fix 2-värmare och Leddy Tube Day- & Night-belysning. DubLED ögelfäste ser till att man kan dubbla antalet lampor.

	40 ●	60 ●
LEDDY XL	40 ●	60 ●
Dimensions [cm]	41x25x35	60x30x40
Tank Volume [l]	35	72
LED Lighting [W]	Leddy Tube Day & Night 7W	Leddy Tube Day&Night 10W
Filter	ASAP 300	ASAP 300
Heater [W]	Fix 2 50W	Fix 2 100W
Product Code	124281	124283
EAN Code		

76

LEDDY DAY & NIGHT

The set of a future • Zestaw przyszłości • Set der Zukunft
 El conjunto del futuro • Красота днём и ночью • Un ensemble de l'avenir
 Insieme del futuro • Sada budoucnosti • Setai viitorul
 Conjunto do futuro • A jövő sorozata • Framtidens uppsättning



Cabinets see page no 96



ASAP & LEDDY TUBE D&N & FIX 2

dubLED – Option to extend lighting

Jumbo feeding hatch



ENG LEDDY DAY&NIGHT – a line of comprehensively equipped aquarium sets with automatic heaters and internal filters. What sets it apart is the modern hood with LED lighting that features a day and night mode (with the blue colour imitating moonlight). The sets are available in black and white. They are perfect for both the beginner and more advanced aquarists.

IT LEDDY DAY&NIGHT – una linea di set di acquari completamente attrezzati contenenti un riscaldatore automatico e un filtro interno. Si distingue per la presenza di una copertura moderna con illuminazione a LED installata al suo interno che opera in modalità giorno e in modalità notte (luce blu che imita il bagliore della luna). Set disponibili in bianco e nero. Perfetto sia per i principianti che per gli acquariofili più avanzati.

PL LEDDY DAY&NIGHT – kompletnie wyposażony zestaw akwariowy, zawierający automatyczną grzałkę i filtr wewnętrzny. Wyróżnia się nowoczesną pokrywą z zainstalowanym oświetleniem ledowym, działającym w trybie dziennym i nocnym (światło błękitne imituje poświatę księżyca). Zestawy dostępne są w kolorach czarnym i białym. Idealne zarówno dla początkujących, jak i bardziej zaawansowanych akwarystów.

CZ LEDDY DAY&NIGHT – linka kompletně vybavených akvarijních sad obsahujících automatický ohřev a vnitřní filtr. Vyznačuje se moderním krytem s nainstalovaným LED osvětlením pracujícím v denním a v nočním režimu (modré světlo napodobující měsíční záři). K dispozici v černé a bílé barvě. Ideální pro začátečníky a pokročilejší akvaristy.

DE LEDDY DAY&NIGHT – eine Serie von voll ausgestatteten Aquariensets mit einem automatischen Heizer und einem Innenfilter, die sich durch ihre moderne Abdeckung mit eingebauter LED-Beleuchtung auszeichnen, die im Tag- und Nachtmodus arbeitet (blaues Licht, das das Mondlicht imitiert). Die Sets sind in den Farben Schwarz und Weiß erhältlich und ideal sowohl für Anfänger als auch für fortgeschrittene Aquarianer.

RO LEDDY DAY&NIGHT – linia de seturi complete pentru acvarii care conține radiatorul automat și filtrul interior. Se deosebește prin capacul inovator cu iluminare LED care funcționează în regim de zi și de noapte (lumina albastră care imită lumina lunii). Seturile sunt disponibile în negru și alb. Ideale atât pentru începători, cât și pentru acvariștii mai avansați.

ES LEDDY DAY&NIGHT – línea completa de conjuntos de acuarios totalmente equipados con calentador automático y filtro interno. Se caracteriza por su moderna tapa equipada con iluminación LED que funciona tanto en modo diurno como nocturno (luz azul que imita la luz de la luna). Conjuntos disponibles en color negro y blanco. Ideal tanto para principiantes como para acuaristas más avanzados.







PT LEDDY DAY&NIGHT – linha de kits para aquários completamente equipados com um aquecedor automático e um filtro interno. Destaca-se com uma tampa moderna dotada de lâmpadas LED que funcionam no modo diário e noturno (luz azul que imita o brilho lunar). Kits disponíveis em preto e branco. Ideais tanto para os aquaristas principiantes como profissionais.

RUS LEDDY DAY&NIGHT – полностью оборудованные аквариумные комплексы. В комплекте внутренний фильтр, нагреватель и светодиодное освещение с функцией переключения «день/ночь». Синий свет в ночном режиме позволит наблюдать за обитателями аквариума, которые активны в темное время суток. Идеально подходят как для начинающих, так и для опытных аквариумистов.

HU LEDDY DAY&NIGHT – teljesen felszerelt akvárium-készlet vonal, amely automata fűtőtestet és egy belső szűrőt tartalmaz. Jellegzetessége a modern fedőbe szerelt nappali és éjjeli módban működő LED-világítás (holdfényt imitáló kékfény). A készletek fekete és fehér színben kaphatók. Tökéletesek úgy a kezdő, mind a haladó akvaristák számára.

FR LEDDY DAY&NIGHT – une gamme de kits d'aquarium complètement équipés, comprenant un dispositif de chauffage et un filtre interne. Le produit se distingue par un couvercle moderne dans lequel est encastré un éclairage LED qui fonctionne en mode diurne et en mode nocturne (lumière bleu ciel imitant le clair-de-lune). Kits disponibles en couleur blanc et noir. Conseillés aussi bien aux aquariophiles débutants qu'avancés.

SE LEDDY DAY&NIGHT – en linje av kompletta akvariesatser som innehåller en automatisk uppvärmningsanordning och ett internt filter. Utrustad med ett modernt lock med inbyggd LED-belysning som fungerar i dagsläge och i nattläge (ett blåvitt ljus som imiterar månken). Uppsättningar är tillgängliga i både svart och vitt. Perfekta för både nybörjare och för mer avancerade akvarister.

LEDDY DAY & NIGHT	40 ●	40 ●	60 ●	60 ●	75 ●	75 ●
Dimensions [cm]	41x25x25	41x25x25	60x30x30	60x30x30	75x35x40	75x35x40
Tank Volume [l]	25	25	54	54	105	105
LED Lighting [W]	7	7	7	7	14	14
Filter	ASAP 300	ASAP 300	ASAP 300	ASAP 300	ASAP 500	ASAP 500
Heater [W]	50	50	50	50	100	100
Product Code	124280	124286	124282	124287	124285	124288
EAN Code						

78

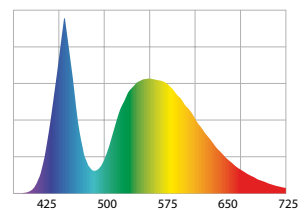
LEDDY BIO DAY & NIGHT

The set of a future • Zestaw przyszłości • Set der Zukunft
 El conjunto del futuro • Комфорт в деталях • Un ensemble de l'avenir
 Insieme del futuro • Sada budoucnosti • Setaji viitorul
 Conjunto do futuro • A jövő sorozata • Framtidens uppsättning



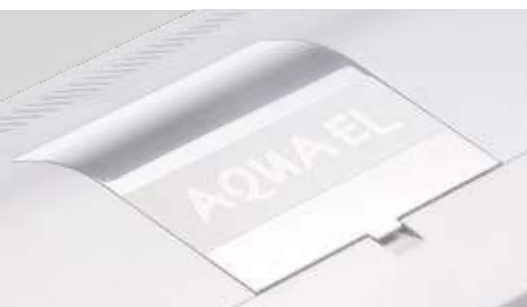
LEDDY BIO

Cabinets see page no 96



LEDDY SUNNY spectrum

Jumbo feeding hatch



Leddy Tube Day & Night lighting



ASAP & FIX 2



ENG A line of fully equipped aquarium sets. Each LEDDY set includes an aquarium lid with built-in LED lighting, an automatic heater, and an internal filter. In the LEDDY 75 model, the lighting unit can be easily expanded. Available in black or white. Ideal for beginners and more advanced fish-keepers alike.

IT LEDDY è una linea di acquari completi, equipaggiati con filtro interno bio completo. Possiedono un coperchio originale con illuminazione a LED, un riscaldatore automatico e una pompa di movimento. Il modello LEDDY 75 offre la possibilità di aggiungere un modulo a LED. Disponibili nei colori nero e bianco. Ideali sia per gli acquariofili principianti, che per quelli più esperti.

PL LEDDY to linia kompletnie wyposażonych zestawów akwariowych. Posiadają oryginalną pokrywę z oświetleniem ledowym oraz automatyczną grzałkę i filtr wewnętrzny. Model LEDDY 75 posiada możliwość prostej rozbudowy oświetlenia. Dostępne w kolorach czarnym i białym. Idealne zarówno dla początkujących jak i bardziej zaawansowanych akwarystów.

CZ LEDDY je řada plně vybavených akvarijních setů. Mají originální poklop s LED osvětlením, automatickým topátkem a vnitřním filtrem. Model LEDDY 75 umožňuje jednoduché rozšíření osvětlení. K dispozici v černé a bílé barvě. Ideální pro začátečníky i pokročilé akvaristy.

DE LEDDY ist der Name einer Linie von komplett ausgestatteten Aquarium-Sets. Sie besitzen eine originale Abdeckung mit integrierter LED-Beleuchtung und kommen mit einem Automatik-Heizstab und einem Innenfilter. Beim Modell LEDDY 75 lässt sich die Beckenbeleuchtung unkompliziert erweitern. Erhältlich in den Farben Schwarz und Weiß. Perfekt geeignet gleichermaßen für erfahrenere Aquarianer wie für Einsteiger.

RO LEDDY e o linie de seturi de acvarii complet echipate. Au un capac original cu iluminare cu LED, un încălzitor automat și un filtru intern. Modelul LEDDY 75 are posibilitatea extinderii simple a iluminării. Disponibile în alb și negru. Sunt ideale atât pentru începători, cât și pentru acvariștii mai avansați.

ES LEDDY es una línea de conjuntos de pecera, completamente equipados. Cuenta con una original tapa, con alumbrado LED, resistencia automática y filtro interno. El modelo LEDDY 75 permite ampliar el alumbrado. Disponibles en color negro y blanco. Ideales para acuaristas principiantes y avanzados.

PT LEDDY é uma linha de jogos de aquário completamente equipados. Possuem uma tampa original com iluminação LED e um aquecedor automático e um filtro interno. O modelo LEDDY 75 possui a possibilidade de uma simples ampliação da iluminação. Acessíveis em cores preta e branca. Ideais tanto para aquaristas principiantes como também mais avançados.

RUS LEDDY – аквариумные комплексы ориентированы как на начинающих аквариумистов, так и на тех, у кого уже имеется некоторый опыт в аквариумистике. В комплект входят: аквариум с прямой передней стенкой, современная пластиковая крышка, изготовленная по технологии литья под давлением, со встроенным модулем освещения, а также автоматический нагреватель и внутренний фильтр. Вы можете выбрать черное или белое исполнение. В модели LEDDY 75 предусмотрена установка дополнительных модулей освещения.

HU A LEDDY kompletten felszerelt akvárium készletek vonala. Eredeti fedelük van LED-es világítással, el vannak látva automatikus fűtővel és belső szűrővel. A LEDDY 75 modellben a világítás egyszerűen továbbépíthető. Kaphatók fekete és fehér színben. Ideálisak mind a kezdő, mind pedig a tapasztaltabb akvaristák számára is.

FR LEDDY est une gamme des kits d'aquariums complètement équipés. Ils comprennent: une couverture originale avec l'éclairage LED, un thermoplongeur automatique et un filtre interne. Dans le modèle LEDDY 75, il existe la possibilité d'étendre facilement l'éclairage. Disponibles en noir et en blanc. Parfaits pour les débutants et les aquariophiles plus avancés.

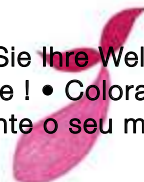
SE LEDDY är en serie fullt utrustade akvarieset. De har ett originellt lock med LED-belysning samt automatisk doppvärmare och innerfilter. Modell LEDDY 75 har möjlighet att på ett enkelt sätt bygga ut belysningen. Finns tillgängliga i svart och vitt färg. Perfekt för både nybörjare och mer avancerade akvarieägare.

LEDDY SET BIO	40 ●	40 ●	60 ●	60 ●	75 ●	75 ●
Dimensions [cm]	41x25x25	41x25x25	60x30x30	60x30x30	75x35x40	75x35x40
Tank Volume [l]	25	25	54	54	105	105
LED Lighting [W]	7	7	7	7	14	14
Filter	BIO	BIO	BIO	BIO	BIO	BIO
Heater [W]	50	50	50	50	100	100
Product Code	124524	124527	124525	124528	124526	124529
EAN Code						

80

LEDDY MINI CREATIVE SET

Come on, colour your world! • Chodź, pomaluj swój świat! • Los geht's - Malen Sie Ihre Welt!
¡Vamos, pinta tu mundo! • Давайте разукрасим свой мир! • Colorez votre monde ! • Colora il tuo mondo!
• Pojdte si namalovat svůj svět! • Hai, colorează-ți lumea! • Vá lá, pinte o seu mundo!
Gyere, tedd színessé a világot! • Kom och måla din värld!



Leddy Tube Mini
optional

Jumbo feeding hatch



Turbo Mini Filter



Unique coloring background



ENG The Leddy Mini Creative Set - a set designed for beginner aquarists, especially for children. The aquarium is small - it fits perfectly into the decor of the toddler's room. The Durable Float glass and bottom-protection frame ensure its safe use. The Turbo Mini Filter keeps the water pure. The Leddy Tube Mini lights make up the perfect set.

IT Leddy Mini Creative Set è il set creato per acquariofili principianti, in particolare bambini. L'acquario è di piccole dimensioni e si adatta perfettamente all'arredamento della camera dei bambini. Il resistente vetro Float e la cornice protettiva del fondo della vasca garantiscono un utilizzo sicuro. Il filtro Turbo Mini mantiene l'acqua pulita. L'illuminazione Leddy Tube Mini è perfetta per questo set.

PL Leddy Mini Creative Set – zestaw stworzony z myślą o początkujących akwarystach, a w szczególności dzieciach. Akwarium jest niewielkich rozmiarów – idealnie wpasowuje się w wystrój pokoju malucha. Trwale szkło FLOAT oraz ramka chroniąca dno zapewniają bezpieczeństwo użytkowania. O czystość wody dba Filtr Turbo Mini. Oświetlenie Leddy Tube Mini stanowi idealny komplet z zestawem.

CZ Leddy Mini Creative Set - sada určená pro začínající akvaristy, zejména děti. Akvárium je nevelkých rozměrů - perfektně zapadá do vyzdobení pokoje dítěte. Odolné sklo Float a rám chrání dno zaručují bezpečné používání. O čistotu vody se stará filtr Turbo Mini. Osvětlení Leddy Tube Mini tvoří s touto sadou ideální komplet.

DE Leddy Mini Creative Set - dieses Set ist für Anfänger in der Aquaristik und besonders für Kinder gedacht. Das Aquarium ist klein - es passt perfekt in die Einrichtung des Zimmers eines Kleinkinds. Langlebiges Floatglas und ein Bodenschutzrahmen sorgen für einen sicheren Gebrauch. Für die Wasserreinheit kommt der Filter Turbo Mini zum Einsatz. Mit Leddy Tube Mini können Sie das perfekte Set zusammenstellen.

RO Leddy Mini Creative Set – setul conceput pentru acvaristiî începători, în special pentru copii. Acvariul are dimensiuni reduse - se potrivește ideal cu designul camerei copilului. Sticla rezistentă Float și rama care protejează fundul conferă siguranță în timpul utilizării. Filtrul Turbo Mini are grijă de puritatea apei. Iluminarea Leddy Tube Mini se potrivește perfect cu setul.

ES Leddy Mini Creative Set: es un conjunto diseñado para acuaristas principiantes, especialmente niños. El acuario es de tamaño pequeño: encaja perfectamente en la decoración de la habitación de un(a) niño(a). El vidrio flotante duradero y un marco que protege el fondo proporcionan la seguridad de uso. El filtro Turbo Mini se encarga de la limpieza del agua. La iluminación Leddy Tube Mini encaja perfectamente con el conjunto.

PT Leddy Mini Creative Set - um conjunto concebido para aquarófilistas principiantes, especialmente para crianças. O aquário é pequeno - cabe perfeitamente na decoração do quarto da criança. O vidro Float durável e uma estrutura de proteção inferior garantem uma utilização segura. O filtro Turbo Mini cuida da pureza da água. As luzes Leddy Tube Mini completam o conjunto na perfeição.

RUS Leddy Mini Creative Set - комплект, предназначенный для начинающих аквариумистов, особенно для детей. Аквариум имеет небольшие размеры - он прекрасно вписывается в декор комнаты вашего малыша. Прочное стекло Float и защитная рамка на дне обеспечивают безопасное использование. О чистоте воды позаботится Filtr Turbo Mini. Освещение Leddy Tube Mini составляет идеальный комплект.

HU Leddy Mini Creative Set - kezdő akvaristáknak, különösen gyerekeknek készült szett. Kisméretű akvárium - tökéletesen illik gyerekszobákba. A tartós Float üveg és az akvárium alját védő keret biztonságos használatot tesz lehetővé. A Turbo Mini Szűrő gondoskodik a víz tisztaságáról. A Leddy Tube Mini lámpa tökéletesen kiegészíti a készletet.

FR Leddy Mini Creative Set est un ensemble conçu pour les aquariophiles débutants, en particulier pour les enfants. L'aquarium est de petite taille et il s'adapte parfaitement au décor d'une chambre d'enfant. Le verre Float résistant et le cadre de protection inférieur garantissent une utilisation sans risque. Le filtre Turbo Mini maintient l'eau propre. L'éclairage Leddy Tube Mini est un complément idéal de cet ensemble.

SE Leddy Mini Creative Set – är en sats som har framtågs med tanke på nybörjande akvarister i synnerhet barn. Akvariet är inte stort och passar in i barnrummets inredning. Det slitstarka FLOAT glaset och den skyddande bottenramen säkerställer användarsäkerhet. Turbo Mini filtret ser till att vattnet är rent. Leddy Tube Mini belysning är en perfekt uppsättning tillsammans med satsen.

LEDDY MINI CREATIVE SET

Dimensions [cm]

30 ●

28x15x30

30 ●

28x15x30

35 ●

35 x 18 x 30

35 ●

35 x 18 x 30

Capacity [l]

12.6

12.6

19

19

Filter

Turbo Mini

Turbo Mini

Turbo Mini

Turbo Mini

Product Code

122982

122983

122984

122985

Pallet qty (pcs)

112

112

84

84

EAN Code



LEDDY TUBE MINI

Power[W]

3W

Product Code

124227

Bulk shipping box (pcs.)

24

EAN Code



82

SHRIMP SET DAY & NIGHT

Beautiful in every light • Piękny w każdym świetle • Schön in jedem Licht • Queda bien con cualquier luz • Прекрасен при любом освещении • Magnifique sous tous les angles • Bello con ogni tipo di luce • Krásná v každém světle • Frumos în orice lumină • Bonito em qualquer luz
Minden fényben gyönyörű • Vacker i varje belysning



DAY



DAYBREAK



NIGHT

LEDDY SMART Day & Night



Efficient internal filter



Modern heater



ENG The Shrimp Set Day&Night - a modern, complete, aquarium set, providing ideal conditions for plants, shrimps, and small fish. It features Leddy Smart Day&Night lighting, a Turbo Mini filter, a Fix 2 automatic heater, a glass cover with a Smart Open system, and minimalist-style corners to protect the bottom of the aquarium.

IT Shrimp Set Day & Night è un set dell'acquario moderno completamente attrezzato che offre le condizioni ideali per piante, gamberetti e piccoli pesci. Il set include: illuminazione Leddy Smart Day & Night, filtro Turbo Mini, riscaldatore automatico Fix 2, coperchio in vetro dotato del sistema Smart Open ed angoli in stile minimalista per proteggere il fondo dell'acquario.

PL Shrimp Set Day & Night - nowoczesny, kompletny zestaw akwariowy, który zapewnia idealne warunki dla roślin, krewetek i małych ryb. Wyposażony w oświetlenie Leddy Smart Day & Night, filtr Turbo Mini, automatyczną grzałkę Fix 2, szklaną pokrywę z systemem Smart Open oraz minimalistyczne narożniki zabezpieczające dno akwarium.

CZ Shrimp Set Day & Night - moderní, kompletní akvárijní sada, která poskytuje ideální podmínky pro rostliny, krevety a malé ryby. Vybavená osvětlením Leddy Smart Day & Night, filtrem Turbo Mini, automatickým ohřivačem Fix 2, skleněným víkem se systémem Smart Open a minimalistickými rohy chránícími dno akvária.

DE Shrimp Set Day & Night - modernes, komplettes Aquarium-Set, das ideale Bedingungen für Pflanzen, Garnelen und kleine Fische bietet. Das Set ist mit der Beleuchtung Leddy Smart Day & Night, Filter Turbo Mini, automatischem Heizer Fix 2, Glasabdeckung mit Smart Open System und minimalistischen Ecken zum Schutz des Aquarienbodens ausgestattet.

RO Shrimp Set Day & Night - set complet și modern de acvariu care oferă condiții ideale pentru plante, creveți și pești mici. Este dotat cu iluminarea Leddy Smart Day & Night, filtru Turbo Mini, încălzitor automat Fix 2, un capac din sticlă cu sistemul Smart Open și colțare minimaliste care protejează fundul acvariului.

ES Shrimp Set Day & Night: es un completo conjunto moderno de acuario que proporciona las condiciones ideales para las plantas, camarones y peces pequeños. Cuenta con iluminación Leddy Smart Day & Night, filtro Turbo Mini, calentador automático Fix 2, cubierta de cristal con sistema Smart Open y esquinas minimalistas para proteger el fondo del acuario.

PT Shrimp Set Day & Night - conjunto de aquários moderno e completo que oferece condições ideais para plantas, camarões e pequenos peixes. Inclui a iluminação Leddy Smart Day & Night, um filtro Turbo Mini, um aquecedor automático Fix 2, uma tampa de vidro com sistema Smart Open e cantoneiras minimalistas para proteger o fundo do aquário.

RUS Shrimp Set Day & Night - современный, полный аквариумный комплект, обеспечивающий идеальные условия для растений, креветок и мелких рыб. Оснащен освещением Leddy Smart Day & Night lighting, фильтром Turbo Mini, автоматическим нагревателем Fix 2, стеклянной крышкой с системой Smart Open и уголками в минималистском стиле для защиты дна аквариума.

HU Shrimp Set Day & Night - modern, teljes akvárium-készlet, amely tökéletes feltételeket biztosít a növények, garnélarákok és kishalak számára. Leddy Smart Day & Night világítással, Turbo Mini szűrővel, automatikus Fix 2 fűtőelemmel, Smart Open rendszeres üvegfedéllel és minimalista sarokelemekkel, amelyek az akvárium alját védik.

FR Shrimp Set Day & Night est un ensemble d'aquarium moderne entièrement équipé qui offre des conditions idéales pour les plantes, les crevettes et les petits poissons. Il comprend un éclairage Leddy Smart Day & Night, un filtre Turbo Mini, un thermoplongeur automatique Fix 2, un couvercle en verre doté du système Smart Open et des coins minimalistes pour protéger le fond de l'aquarium.

SE Shrimp Set Day & Night - är en modern och komplett akvariesats som ger perfekta förhållanden för växter, räkor och små fiskar. Den är utrustad med Leddy Smart Day & Night belysning, Turbo Mini filter, Fix 2 automatisk värmare, glaslock med Smart Open system och minimalistiska hörn som säkrar akvariets botten



SHRIMP SET D&N

Dimensions [cm]

Tank Volume [l]

LED Lighting [W]

TURBO MINI filter

Product Code

● EAN Code

○ Product Code

● EAN Code

10

20x20x25

10

4,8

50÷400 l/h, 4,4 W

122976



5 905546 326193 >

20

25x25x30

19

4,8

50÷400 l/h, 4,4 W

122978



5 905546 326216 >

30

29x29x35

30

4,8

50÷400 l/h, 4,4 W

122980



5 905546 326230 >

Cabinet

Dimensions [cm]

Product Code

● EAN Code

○ Product Code

● EAN Code

30x30x90

122038



5 905546 321372 >

122039



5 905546 321389 >

84

FISH & SHRIMP SET DUO

Small is beautiful • Małe jest piękne • Klein ist schön
 Lo pequeño es bonito • Очарование в новом свете • Le petit est beau
 Piccolo è bello • Malá je krásná • Micul este frumos
 Pequeno é lindo • A kicsi szép • Små är vacker



LEDDY SLIM DUO lamp



Efficient external filter



Automatic heater



ENG FISH & SHRIMP SET DUO is a large modern aquarium for shrimp and small fish. It is a perfect choice for creating unique underwater interiors. The aquarium is fully equipped: it features an advanced 2-in-1 LEDDY SLIM DUO lamp, an efficient hang-on filter, an automatic heater, and a cover glass. Ideal for the keeping of crustaceans, fighting fish, and other small species of aquarium fish.

PL FISH & SHRIMP SET DUO to duży, nowoczesny, w pełni wyposażony zbiornik akwariowy dla krewetek i małych ryb, świetnie nadający się do tworzenia podwodnych aranżacji. Posiada unikalne oświetlenie 2w1 – LEDDY SLIM DUO, wydajny filtr przelewowy, automatyczną grzałkę oraz szybę nakrywową. Idealny do pielęgnacji skorupiaków, bojowników i innych niewielkich ryb akwariowych.

DE FISH & SHRIMP SET DUO ist ein großes modernes und voll ausgestattetes Aquariumbecken für Garnelen und kleine Fische, das sich hervorragend zum Anlegen von Unterwasserwelten eignet. Es verfügt über die einzigartige 2in1 LEDDY SLIM DUO Beleuchtung, einen effizienten Durchlauffilter, einen automatischen Heizstab und eine Abdeckscheibe. Perfekt zur Haltung von Kriebstieren, Kampffischen und anderen kleineren Zierfischen.

ES FISH & SHRIMP SET DUO es una gran y moderna pecera, completamente equipada, destinada para albergar gambas y peces pequeños. Ideal para crear escenarios subacuáticos. Cuenta con alumbrado único 2 en 1 – LEDDY SLIM DUO, un eficaz filtro de rebose, resistencia automática y tapa de vidrio. Ideal para la cría de crustáceos, luchadores de Siam y otros peces pequeños.

RUS FISH & SHRIMP SET DUO – это большой, современный, полностью оборудованный аквариум для креветок, ракообразных и небольших рыб, который прекрасно подходит для создания оригинальных аквариумных дизайнов. Аквариум оборудован уникальным осветительным модулем освещения LEDDY SLIM DUO (два в одном), а также высокопроизводительным навесным фильтром и автоматическим нагревателем.

FR FISH & SHRIMP SET DUO est un grand réservoir d'aquarium moderne, entièrement équipé, prévu pour les crevettes et les petits poissons. Idéal pour créer des aménagements sous l'eau. Il est équipé d'un éclairage 2 en 1 unique – LEDDY SLIM DUO, un filtre en cascade efficace, un thermoplongeur automatique ainsi qu'un verre de protection. Idéal pour l'élevage des crustacés, des combattants et autres petits poissons d'aquarium.

IT FISH & SHRIMP SET DUO è un grande e moderno acquario per gamberetti e piccoli pesci, completamente equipaggiato, perfettamente adatto alla creazione di allestimenti per acquari. Possiede originale illuminazione 2 in 1 – LEDDY SLIM DUO, filtro a cascata a grande portata, riscaldatore automatico e coperchio in vetro. Ideale per la cura dei crostacei, di pesci betta e di altri piccoli pesci d'acquario.

CZ FISH & SHRIMP SET DUO je velká, moderní, plně vybavená akvarijní nádrž pro krevetky a malé ryby, ideální k vytvoření podvodních aranžmá. Má jedinečné 2 v 1 osvětlení – LEDDY SLIM DUO, účinný průtokový filtr, automatické topitko a krycí sklo. Ideální pro korýše, bojovnice a jiné malé akvarijní ryby.

RO FISH & SHRIMP SET DUO este un rezervor de acvariu mare, modern, complet echipat, pentru creveți și pești mici, excelent pentru crearea de aranjamente subacvatice. Are un iluminat unic 2in1 – LEDDY SLIM DUO, un filtru eficient de preaplin, încălzitor automat și sticlă (parbriz) de acoperire. Ideal pentru îngrijirea crustaceelor, a peștilor luptători și a altor pești mici de acvariu.

PT FISH & SHRIMP SET DUO é um recipiente de aquário grande, moderno, plenamente equipado para camarões e pequenos peixes, perfeito para criar arranjos debaixo da água. Possui iluminação única 2 em 1 – LEDDY SLIM DUO, um filtro de vazão eficiente, um aquecedor automático e um vidro tampa. Ideal para cuidar dos crustáceos, combatentes e outros pequenos peixes de aquário.

HU A FISH & SHRIMP SET DUO egy korszerű, nagy, komplett szerelvényezett akvárium tartály a garnélák és apró halak számára, nagyszerűen alkalmas víz alatti belső terek berendezéséhez. Az egyedülálló 2 az 1-ben – LEDDY SLIM DUO világítással rendelkezik, ezen kívül egy nagy teljesítményű átfolyó szűrővel, automatikus fűtővel és egy síkűveg fedéllel. Ideális rákok, betta harcoshalak és egyéb nem nagy akvárium halak gondozásához.

SE FISH & SHRIMP SET DUO är stort, modernt, fullt utrustat akvarieset för räkor och små fiskar, mycket lämpligt för att skapa undervattensarrangemang. Den har en unik 2i1 belysning – LEDDY SLIM DUO, effektivt kaskadfilter, automatisk doppvärmare och glaslock. Perfekt för kräftdjur, kampfiskar och andra små akvariefiskar.



FISH & SHRIMP SET	DUO ●	DUO ●
Dimensions [cm]	35x35x40	35x35x40
Tank Volume [l]	49	49
LED Lighting [W]	10	10
Filter	VERSAMAX-2	VERSAMAX-3
Heater	50 W	50 W
Product Code	124341	124340
EAN Code	5 905546 314909 >	5 905546 309752 >

	stand
Dimensions [cm]	35x35x90
Product Code	122035
● EAN Code	5 905546 321341 >
Product Code	122036
● EAN Code	5 905546 321358 >

86

OPTIBENT

Underwater world without borders • Podwodny świat bez granic • Unterwasserwelt ohne Grenzen • Un mundo submarino sin fronteras • Подводный мир без границ
Le monde sous-marin sans limites • Un mondo sottomarino senza confini
Podvodní svět bez hranic • O lume subacvatică fără frontiere • Víz alatti világ határok nélkül
Mundo subaquático sem fronteiras • En undervattensvärld utan gränser



DAY



DAYBREAK



NIGHT

LEDDY SLIM DUO lamp



Efficient external filter



Automatic heater



ENG The Opti Bent Set is a complete aquarium set with a long-lasting filter, electronic heater and energy-saving LED lighting. The opti glass provides high transparency to the tank and the rounded corners add a decorative touch. The set will be appreciated by both beginners and experienced aquarists who appreciate stylish solutions. Available in three sizes: 20, 30, 70 litres.

PL Opti Bent Set to kompletny zestaw akwariowy wyposażony w trwały filtr, elektroniczną grzałkę oraz energooszczędne oświetlenie LED. Szkło typu opti zapewnia wysoką przejrzystość zbiornika, a zaokrąglone narożniki nadają mu dekoracyjny charakter. Zestaw docenią zarówno początkujący, jak i ceniący stylowe rozwiązania doświadczeni akwaryści. Dostępny w trzech rozmiarach 20, 30 i 70 litrów.

DE Das Opti Bent Set ist ein komplettes Aquarienset mit einem langlebigen Filter, einem elektronischen Heizer und energiesparender LED-Beleuchtung. Das Opti-Glas sorgt für eine hohe Transparenz des Beckens und die abgerundeten Ecken verleihen ihm einen dekorativen Touch. Dieses Set wird sowohl von Anfängern als auch von erfahrenen Aquaristen bevorzugt, für die auch das Design wichtig ist. Erhältlich in drei Größen: 20, 30 und 70 Liter.

ES Opti Bent Set es un conjunto de acuario completo con un filtro resistente, un calentador electrónico y una iluminación LED de bajo consumo. El cristal de tipo opti proporciona una gran transparencia al tanque y las esquinas redondeadas añaden un toque decorativo. Tanto los principiantes como los acuaristas experimentados a los que les gustan las soluciones apreciarán este conjunto. Disponible en tres tamaños: 20, 30 y 70 litros.

RUS OptiBentSet - это полный комплект для аквариума с долговечным фильтром, электронным нагревателем и энергосберегающим светодиодным освещением. Стекло «opti» обеспечивает высокую прозрачность аквариума, а закругленные углы добавляют ему декоративный характер. Комплект понравится как начинающим, так и опытным аквариумистам, которые ценят стильные решения. Выпускается в трех размерах - 20, 30 и 70 литров.

FR L'Opti Bent Set est un ensemble d'aquarium complet doté d'un filtre à longue durée, d'un thermoplongeur électronique et d'un éclairage LED économe en énergie. Le verre du type opti offre une transparence élevée du réservoir et les coins arrondis lui donnent une touche décorative. L'ensemble sera apprécié tant par les débutants que par les aquariophiles expérimentés qui apprécient les solutions élégantes. Disponible en trois tailles : 20, 30, 70 litres.

IT Opti Bent Set è un set acquaristico completo dotato di un filtro di lunga durata, un riscaldatore elettronico e un'illuminazione a LED a risparmio energetico. Il vetro del tipo opti assicura un'elevata trasparenza del serbatoio e gli angoli arrotondati gli conferiscono un tocco decorativo. Il set sarà apprezzato sia dai principianti che dagli acquariofili esperti che apprezzano le soluzioni eleganti. Disponibile in tre misure: 20, 30 e 70 litri.

CZ Opti Bent Set je kompletní akvarijní výbava s filtrem s dlouhou životností, elektronickým topítkem a úsporným LED osvětlením. Sklo opti zajišťuje vysokou průhlednost nádrže a zaoblené rohy jí dodávají dekorativní vzhled. Set ocení jak začátečníci, tak zkušení akvaristé, kteří mají rádi stylová řešení. K dispozici ve třech velikostech 20, 30 a 70 litrů.

RO Opti Bent Set este un set de acvariu complet dotat cu un filtru fix, un încălzitor electronic și un sistem de iluminat LED economic din punct de vedere energetic. Sticla de tip opti asigură o transparentă ridicată a rezervorului, iar colțurile rotunjite îi conferă o notă decorativă. Setul va fi apreciat atât de acvaristii începători, cât și de cei experimentați care apreciază soluțiile elegante. Disponibil în trei dimensiuni: 20, 30 și 70 de litri.

PT Opti Bent Set é um conjunto completo de aquários com um filtro durável, aquecedor eletrônico e iluminação LED energeticamente eficiente. O vidro tipo opti proporciona alta transparência ao tanque e os cantos arredondados acrescentam um toque decorativo. O conjunto será apreciado tanto por aquarofilistas principiantes como por aquarofilistas experientes que apreciam soluções com estilo. Disponível em três tamanhos: 20, 30 e 70 litros.

HU Az Opti Bent Set egy komplett akváriumkészlet tartós szűrővel, elektronikus fűtőelemmel és energia-takarékos LED világítással. Az Opti üveg biztosítja a tartály nagy átlátszóságát, a lekerekített sarkok pedig dekoratív jelleget kölcsönöznek neki. A készletet a stílusos megoldásokat díjazó kezdő és tapasztalt akvaristák egyaránt értékelné fogják. Három méretben kapható: 20, 30 és 70 liter.

SE Opti Bent Set är ett komplett akvarieset som är utrustad med ett slitstarkt filter, elektronisk värmare och energisnål LED-belysning. Opti-glas säkerställer hög transparens i tanken och de rundade hörnen ger den en dekorativ karaktär. Setet kommer att uppskattas av både nybörjare och erfarna akvarister som värdesätter snygga lösningar. Finns i tre storlekar: 20, 30 och 70 liter.



OPTIBENT	20	30	70
Dimensions [cm]	25x25x30	35x35x40	39x39x45
Tank Volume [l]	19	29	68
LED Lighting [W]	10	10	16
Filter	FILTR FAN MINI-PLUS	FILTR FAN MINI-PLUS	FILTR FAN 1-PLUS
Heater	25 W	25 W	75 W
Product Code	124136	124138	124142
● EAN Code			
Product Code	124137	124141	124143
● EAN Code			

	stand
Dimensions [cm]	35x35x90
Product Code	122035
● EAN Code	
Product Code	122036
● EAN Code	

88

AQUA4

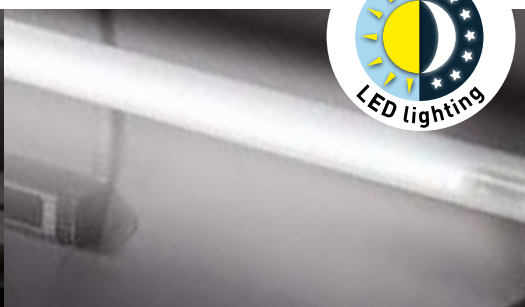
Classic with a modern twist • Klasyka w nowoczesnym wydaniu
Klassik in moder ner Aufmachung • Clásico en edición moderna
Современная классика • Classique avec une touche de moder nité
Classico in un'edizione moderna • Classic v moderním vydání
Clasic într-o ediție modernă • Clássico em uma edição moderna
Klasszikus egy modern kiadásban • Klassisk i en modern utgåva



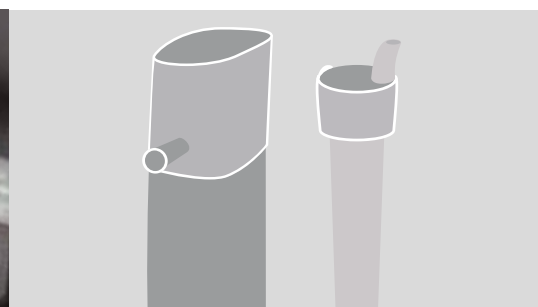
Durable injection-moulded lid



LED lighting



Fully equipped



- ENG** Aqua4 - A line of richly equipped aquarium sets, 40 to 100 cm long. Each set contains a durable lid with built-in LED lighting, an automatic heater, and a high-capacity internal filter. Available in two versions: one with a rectangular front wall and the other with a panoramic one. The tank walls are raised in comparison to standard aquariums.
- PL** Aqua4- Linia bogato wyposażonych, kompletnych zestawów akwariowych o długości od 40 do 100 cm. Zawierają trwałe pokrywy z oświetleniem ledowym oraz automatyczne grzałki i wydajne filtry wewnętrzne. Dostępne w wersji z przednią szybą prostą lub panoramiczną. Co ważne, akwaria są podwyższone w stosunku do standardowych.
- DE** Aqua4 - Produktlinie umfangreich ausgestatteter Aquarium-Komplettsets mit einer Länge von 40 bis 100 cm. Sie enthalten unempfindliche Abdeckungen mit integrierter LED-Beleuchtung sowie Automatik-Heizstäbe und effiziente Innenfilter. Erhältlich mit gerader Frontscheibe und mit Panoramascheibe. Und vor allem, die Aquarien etwas höher als Standardbecken!
- ES** Aqua4 - Una línea de conjuntos de pecera, completamente equipados, con longitudes de 40 a 100 cm. Incluyen tapas resistentes, con alumbrado LED, resistencias automáticas y eficientes filtros internos. Disponibles en versiones con panel frontal recto o panorámico. Hecho importante, estas peceras son más altas que las peceras estándar.
- RUS** Aqua4 - Линейка прекрасно оборудованных аквариумных наборов комплексов длиной от 40 до 100 см. В комплект входит прочная крышка со встроенным осветительным модулем, автоматический нагреватель и высокопроизводительный фильтр. Выпускаются в версиях с прямоугольной или панорамной передней стенкой.
- FR** Aqua4 - Une gamme des kits d'aquariums complètement équipés, d'une longueur de 40 à 100 cm. Ils contiennent des couvercles permanents avec l'éclairage LED, des thermoplongeurs automatiques ainsi que des filtres internes efficaces. Disponible dans deux versions: avec la vitre frontale toute droite ou panoramique. Ce qui est important, est que ces aquariums sont surélevés par rapport aux aquariums standards.
- IT** Aqua4 - Una linea di acquari completi, riccamente equipaggiati, con lunghezza da 40 a 100 cm. Comprendono un coperchio resistente con illuminazione a LED, riscaldatore automatico e filtro interno a grande portata. Disponibili nella versioni con vetro frontale dritto o curvo. Inoltre gli acquari sono più alti rispetto allo standard.
- CZ** Aqua4 - Řada velmi dobře vybavených, kompletních akvariálních setů s délkou 40 až 100 cm. Jsou vybaveny trvanlivými kryty s LED osvětlením, automatickými topítky a účinnými vnitřními filtry. Dostupné v provedení s čelním rovným nebo panoramatickým sklem. A co je důležité, akvária ve srovnání se standardními jsou vyšší.
- RO** Aqua4 - O linie completă de seturi de acvarii dotate corespunzător, cu lungimi de la 40 la 100 cm. Au în dotare capace cu iluminare cu LED, încălzitoare automate și filtre interne eficiente. Disponibile în versiuni, cu sticla frontală dreaptă sau panoramică. Demn de reținut că aceste acvarii sunt mai înalte față de modelele standard.
- PT** Aqua4 - Linha de jogos de aquário completos, ricamente equipados de comprimento de 40 a 100 cm. Contêm tampas permanentes com iluminação LED e aquecedores automáticos bem como filtros externos eficientes. Acessíveis na versão com o vidro dianteiro plano ou panorâmico. O importante é que os aquários são mais elevados com relação aos aquários padrão.
- HU** Aqua4 - Gazdagon készülékezett akvárium készletek vonala, 40-től 100 cm hosszúságig. Tartós fedélük van LED világítással, tartalmaznak automatikus fűtőket és nagy teljesítményű belső szűrőket. Kaphatók sík vagy panorámikus első lappal. Ami fontos, ezek az akváriumok magasabbak a sztandard kivitelemnél.
- SE** Aqua4 - En serie rikligt utrustade, kompletta akvarieset med en längd på 40 till 100 cm. De har beständiga lock med LED-belysning samt automatiska doppvärmare och effektiva innerfilter. Finns i versioner med rakt eller panoramaglas. Det viktiga är att akvarierna är upphöjda jämfört med standardakvarier.



	AQUA4	KIDS	START	FAMILY	HOME
Dimensions [cm]	41x25x25	60x30x30	80x35x40	100x40x50	
LED lighting [W]	1 x 7	1 x 10	1 x 14	2 x 14	
Filter	FAN MINI	FAN 1	FAN 2	FAN 3	
Heater [W]	50	50	100	150	
Rect. Tank Volume [l]	25	54	112	200	
Product Code	124270	124272	124267	124268	
EAN Code	5 905546 331104 >	5 905546 331128 >	5 905546 193986 >	5 905546 331081 >	
Oval Tank Volume [l]	20	45	102		
Product Code	124269	124271	124266		
EAN Code	5 906877 024895 >	5 905546 331111 >	5 905546 331067 >		

90

CLASSIC BOX LT

Perfect for start • Ideálny na start • Ideal für den Anfang

Ideal para empezar • Идеальный для начала • Idéal pour le commencement

Perfetto per iniziare • Ideální pro start • Perfect pentru început

Perfeito para começar • Tökéletes a kezdethez • Perfekt för start



Cabinets see page no 96

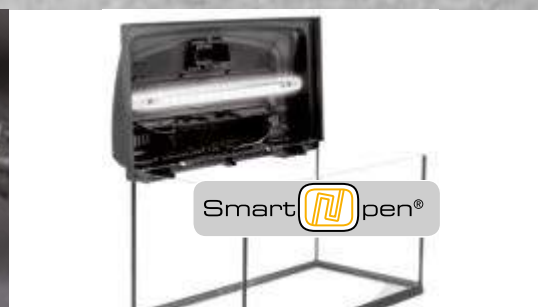


Durable injection-moulded lid

LED lighting



Smart open system



Smart  pen®

ENG CLASSIC BOX is a basic aquarium set that includes a durable led with built-in lighting and a high-quality tank. The lid can be modified without losing the warranty in order to install a hang-on or canister filter.

IT CLASSIC BOX è un acquario completo di base, con coperchio con illuminazione a LED incorporata e una vasca di alta qualità realizzata con cura. Il coperchio è stato predisposto per potervi installare filtri a canestro o a cascata, senza perdita della garanzia.

PL CLASSIC BOX to podstawowy zestaw akwariowy zawierający trwałą pokrywę z oświetleniem ledowym oraz starannie wykonane akwarium. Pokrywy zostały wyposażone w możliwość adaptacji do instalacji filtrów kanistrowych lub przelewowych – bez utraty gwarancji.

CZ CLASSIC BOX je základní akvarijní set s odolným krytem s LED osvětlením a pečlivě vyrobeným akváriem. Kryty je možné přizpůsobit pro instalaci kanystrových nebo průtokových filtrů – bez ztráty záruky.

DE CLASSIC BOX ist ein Aquarium-Basisset mit einem ein sorgfältig gearbeiteten Aquariumbecken und einer robuste Abdeckung mit integrierter LED-Beleuchtung. Die Abdeckung bietet die Möglichkeit des Einbaus von Topfiltern oder Durchlauffiltern, ohne dass dadurch eventuelle Garantieansprüche verloren gehen.

RO CLASSIC BOX LT este un set de bază în materie de acvarii, cu capace durabile, cu iluminare cu LED, realizate cu mare atenție. Capacele sunt astfel concepute încât se pot adapta la instalarea filtrelor tip canistră sau a filtrelor de preaplin – fără a pierde garanția.

ES CLASSIC BOX es un conjunto de pecera básico, con tapa equipada con alumbrado LED y pecera de excelente acabado. Las tapas están equipadas con elementos adaptables, para montaje de filtros de recipiente o rebose – sin pérdida de garantía.

PT CLASSIC BOX é um jogo de aquário básico que contém uma tampa fixa com iluminação LED e um aquário de fabrico esmerado. As tampas foram equipadas de forma a oferecer a possibilidade de adaptação para instalar filtros de bombona ou de vazão – sem perder a garantia.

RUS CLASSIC BOX – это классические аквариумные комплексы, с практичной крышкой, отлитой из прочного пластика. Крышка оснащена закрывающимся отсеком для кормления рыб, который не нарушает эстетической привлекательности аквариумного комплекса, и встроенным светодиодным освещением. Толщина стекла для каждого размера оптимально подобрана исходя из нагрузки, которые оно будет испытывать при заполнении аквариума водой.

HU A CLASSIC BOX egy alapvető akvárium készlet, melynek tartós fedele van LED-es világítással, valamint tartalmazza a gondosan kivitelezett akváriumot. A fedelek úgy vannak kialakítva, hogy hozzájuk adaptálható módon felszerelhetők kannás vagy át-folyó szűrők – a garancia elvesztése nélkül.

FR CLASSIC BOX est un kit d'aquarium de base, contenant un couvercle durable avec l'éclairage LED et un aquarium fabriqué avec soin. Il est possible d'adapter des couvercles à l'installation de filtres à cartouche ou des filtres en cascades – sans perdre la garantie.

SE CLASSIC BOX är basmodellen, akvarieset som består av beständig lock med LED-belysning och omsorgsfullt gjort akvarium. Lock kan anpassas för installation av kanisterfilter eller kaskadfilter – utan att förlora garantin.

CLASSIC BOX LT	40 ●	60 ●	80 ●
Dimensions [cm]	41x25x25	60x30x30	80x35x40
LED Lighting [W]	7	10	14
Rect. Tank Volume [l]	25	54	112
Product Code	124274	124276	124279
 EAN Code	5 905546 331142 >	5 905546 331166 >	5 905546 331180 >
Oval Tank Volume [l]	20	45	102
Product Code	124273	124275	124278
 EAN Code	5 905546 331135 >	5 905546 331159 >	5 905546 331173 >

92

HEXA SET LT, BETTA KIT

Practical and original • Praktyczne i oryginalne • Praktisch und originell
 Prácticas y originales • Оригинально и практично • Pratique et original
 Pratico e originale • Praktické a originální • Practic și original
 Prático e original • Gyakorlati és eredeti • Praktiskt och original



Cabinets see page no 96



Feeding hatch

LEDDY TUBE lighting



Built-in filtration



ENG A unique hexagon-shaped aquarium with raised walls. Its lid features built-in LED lighting, a hang-on filter, and an automatic heater. You can use this stylish aquarium to decorate any premises. A dedicated hexagonal cabinet can be purchased separately.

PL Oryginalny, podwyższony zestaw akwariowy zbudowany na podstawie w kształcie sześciokąta. Posiada pokrywę z oświetleniem ledowym i wbudowanym filtrem przelewowym oraz automatyczną grzałkę. Stanowi niebanalną ozdobę każdego nowoczesnego wnętrza. Istnieje możliwość dokupienia dedykowanej, sześciokątnej szafki.

DE Originelles erhöhtes Aquarium auf Basis eines Sechsecks. Es besitzt eine Abdeckung mit LED-Beleuchtung, einen eingebauten Durchlaufilter und einen automatischen Heizstab. Das Aquarium ist ein ganz besonderer Blickfang für jeden modern eingerichteten Raum und ein passender sechseckiger Unterschrank ist ebenso erhältlich.

ES Una original conjunto de pecera, más alta, construida con forma de hexágono. Cuenta con tapa con focos LED, filtro de rebose integrado y resistencia automática. Es un elemento decorativo perfecto, para cualquier interior moderno. Existe la posibilidad de adquirir un armario hexagonal, especialmente dedicado.

RUS Аквариумные комплексы HEXA SET LT отлично подходят для выражения индивидуальности его обладателя. Оригинальная шестигранная форма позволяет просматривать подводный мир со всех сторон, а компактные размеры облегчают поиск места для установки. Компания AQUAEL предлагает тумбы, идеально повторяющие очертания дна аквариума HEXA SET LT 60, что также может помочь при расположении его в доме.

FR Le kit d'aquarium original, surélevé et construit sur une base en forme d'hexagone. Il est équipé d'un couvercle avec l'éclairage LED, d'un filtre en cascade et un thermoplongeur automatique. C'est une décoration originale de chaque intérieur moderne. Il existe la possibilité d'acheter une armoire hexagonale assortie.

IT Acquario completo, ad altezza maggiorata, realizzato su base esagonale. Possiede un coperchio con illuminazione a LED, un filtro a cascata e un riscaldatore automatico. Costituisce una decorazione originale di ogni arredamento moderno. È possibile comprare un apposito supporto esagonale.

CZ Originální, vyšší akvárijní set se šestiúhelníkovým akváriem. Má kryt s LED osvětlením, vestavěným průtokovým filtrem a automatickým topítkem. Je nevsední dekorací každého moderního interiéru. Existuje možnost dokupení speciální šestihranné skříňky.



RO Un acvariu original, înălțat, construit pe o bază în formă de hexahon. Are un capac cu iluminare cu LED, un filtru de preaplin și un sistem automat de încălzire. Constituie un décor original a fiecărui interior modern. Există posibilitatea cumpărării unui corp de mobilier hexagonal pentru acvariu.


PT Jogo de aquário original, elevado, construído numa base em forma de hexágono. Possui uma tampa com iluminação LED e um filtro de vazão embutido, bem como um aquecedor automático. Constitui uma decoração original de cada interior moderno. É possível comprar adicionalmente um armário dedicado, hexagonal.

HU Eredeti, magasztott akvárium készlet, tartálya hatszög alapú. Van egy fedele LED-es világítással és beépített átfolyó szűrővel, valamint egy automatikus fűtője. Nem banális díszlehet bármely korszerű belső térnek. Hozzá vásárolható egy dedikált, hatszögletű szekrény.

SE Original upphöjt akvarieset byggd på en hexagonal bas. Har ett lock med LED-belysning samt inbyggt kaskadfilter och automatisk doppvärmare. Originell prydna för varje modern interiör. Det finns möjlighet att köpa till specialdesignat hexagonalt skåp.



HEXA SET LT	60	BETTA KIT
Dimensions [cm]	41x41x60	23,7 x 15,4 x 17,3
Tank Volume [l]	60	3
Lighting	1 x 4,8VW LED	-
Heater [W]	50	-
CIRCULATOR Pump [l/h]	350+	-
Product Code	124299	114563
EAN Code		
Sponge Cartridge	100233	-

HEXA stand 60	
Dimensions [cm]	45x45x73
Product Code	102192
EAN Code	

94

AQUATERRARIUM

Where our story begins • Tutaj zaczyna się nasza przygoda • Hier beginnt unser Abenteuer • Aquí es donde comienza nuestra aventura • Здесь начинается наше приключение Notre aventure commence ici • È qui che inizia la nostra avventura • Naše dobrodružství začíná zde • Aici începe aventura noastră • É aqui onde a nossa aventura começa • Itt kezdődik közös kalandunk • Här börjar vårt äventyr



ANTI-SLIP PLATFORM



FOR TURTLES



EFFICIENT FILTRATION – 500 L/H



- ENG** AquaTerrarium - a specialised tank intended for the care of aquatic and terrestrial creatures. It has an efficient filter, and a turtle platform with a non-slip pebble layer. The bottom frame protects the base of the tank against damage. Available in three sizes.
- PL** AquaTerrarium - specjalistyczny zbiornik do pielęgnacji zwierząt wodno-łądowych. Posiada wydajny filtr oraz podest dla żółwia z antypoślizgową powłoką ze żwirku. Ramka dolna chroni dno zbiornika przed uszkodzeniem. Dostępny w trzech wielkościach.
- DE** AquaTerrarium - ein Spezialbecken für die Pflege von Wasser- und Landtieren. Er verfügt über einen effizienten Filter und eine Schildkrötenplattform mit einer rutschfesten Kieselsteinbeschichtung. Der Bodenrahmen schützt den Boden des Behälters vor Beschädigungen. Erhältlich in drei Größen.
- ES** AquaTerrarium: es un depósito especializado para el cuidado de animales acuáticos y terrestres. Tiene un filtro eficaz y una plataforma para tortugas con una capa antideslizante de gravilla. El marco inferior protege el fondo del depósito de los daños. Disponible en tres tamaños.
- RUS** AquaTerrarium - специализированный аква-terrариум для ухода за земноводными. Оснащен эффективным фильтром и платформой для черепахи с противоскользящим галечным покрытием. Нижняя рамка защищает дно аквариума от повреждений. Доступный в трех размерах.
- FR** AquaTerrarium est un réservoir spécial pour les amphibiens. Il dispose d'un filtre efficace et d'une plateforme pour tortues avec un revêtement de gravier antidérapant. Le cadre inférieur protège le fond du réservoir contre les dommages. Disponible en trois tailles.
- IT** AquaTerrarium è una vasca speciale per la cura degli anfibi. Dotato di un filtro efficiente e una piattaforma per tartarughe con un rivestimento antiscivolo fatto di ghiaia. Il telaio inferiore protegge il fondo del serbatoio da eventuali danni. Disponibile in tre misure.
- CZ** AquaTerrarium - specializovaná nádrž pro péči o vodní a suchozemské živočichy. Je vybavena výkonným filtrem a platformou pro želvu s protiskluzovým štěrkovým povrchem. Dolní rám chrání dno nádrže před poškozením. K dispozici ve třech velikostech.
- RO** AquaTerrarium - rezervor specializat pentru îngrijirea animalelor acvatico-terestre. Dispune de un filtru eficient și o platformă pentru broasca țestoasă cu un strat anti-alunecare din pietriș. Rama inferioară protejează fundul rezervorului împotriva deteriorării. Disponibil în trei dimensiuni.
- PT** AquaTerrarium - tanque especializado para os cuidados de animais aquáticos e terrestres. Tem um filtro eficiente e uma plataforma para tartaruga com um revestimento antiderrapante de cascalho. O aro inferior protege o fundo do tanque contra danos. Disponível em três tamanhos.
- HU** AquaTerrarium - egy speciális tartály vízi-szárazföldi állatok gondozásához. Hatékony szűrővel és teknősplatformmal rendelkezik, mely csúszásmentes kavicsbevonattal van ellátva. Az alsó keret védi a tartály alját a sérülésektől. Háromféle méretben kapható.
- SE** AquaTerrarium - en specialiserad tank för vård av vattenlevande djur. Den är utrustad med ett effektivt filter och har en plattform för sköldpaddor med en halksäker grusbeläggning. Den undre ramen skyddar tankens botten mot skador. Den finns tillgänglig i tre storlekar.

AQUATERRARIUM

60

80

100

Tank dimensions [cm]

60x30x20,5

80x35x30,5

100x35x40,5

Filter

-

✓

✓

Product Code

123968

123969

123970

EAN Code



96

AQUARIUM CABINETS

Elegant and modern • Eleganckie i nowoczesne • Elegant und modern
Elegantes y modernas • Элегантный и современный • Élégantes et modernes
Elegante e moderno • Elegantní a moderní • Elegant și modern
Elegante e moderno • Elegáns és modern • Elegant och modernt



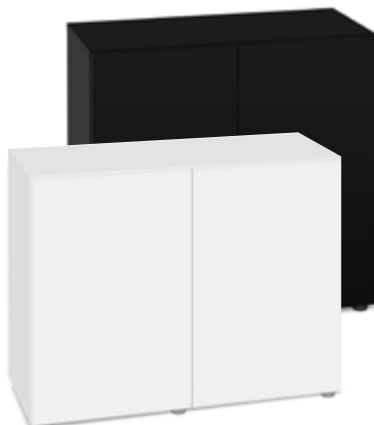
Simple



UltraScape



Glossy



Opti Set



Shrimp Set



Hexa



ENG A line of universal aquarium cabinets manufactured of durable, moisture-resistant fibreboard. The cabinets are certified to withstand very heavy loads. Their interiors are suited for the installation of canister filters and other aquarium devices.

IT Linea di supporti universali per acquari, realizzati con pannelli in truciolare nobilitato, duraturi e resistenti all'umidità. I supporti sono certificati e sopportano carichi elevati. I loro interni sono predisposti per accogliere filtri a canestro e altri dispositivi tecnici.

PL Linia uniwersalnych szafek akwariowych wykonanych z trwałych i odpornych na działanie wilgoci płyt drewnopodobnych. Szafki są atestowane i wytrzymują bardzo duże obciążenie. Ich wnętrza są przystosowane do ukrycia filtrów kanistrowych i innych urządzeń technicznych. Dostępne w modnych kolorach.

CZ Univerzální řada akvariálních skříněk vyrobených z pevných a odolných proti vlhkosti desek na bázi dřeva. Skřínky jsou certifikované a vydrží velmi vysoké zatížení. Vnitřky jsou přizpůsobeny pro schování kanystrových filtrů nebo jiných technických zařízení.

DE Produktlinie universeller Aquariumschränke aus widerstandsfähigen und feuchtebeständigen Holzwerkstoffplatten. Die Schränke sind zertifiziert und halten große Lasten aus. In ihrem geräumigen Innern lassen sich Topfilter und andere technische Ausstattungsgegenstände verbergen.

RO O linie de dulapuri de acvariu universale realizate din panouri durabile ce imită lemnul, rezistente la condiții de umezeală. Dulapurile sunt certificate și pot susține sarcini foarte mari. Interioarele lor sunt adaptate pentru a ține filtrele tip canistre și alte dispozitive tehnice.

ES Línea de universales armarios para peceras, fabricados con paneles similares a la madera, resistentes a la humedad. Los armarios se someten a ensayos y pueden soportar una carga elevada. Su interior está adaptado, para ocultar filtros de recipiente y otros dispositivos técnicos.





















PT Linha de armários de aquário universais feitos de placas grão de madeira resistentes contra a ação da umidade. Os armários são atestados e resistem uma carga muito grande. Os seus interiores foram adaptados para esconder filtros de bombona e outros aparelhos técnicos.

RUS Аквариумные тумбы подходят для аквариумов AQUAEL и аквариумов других фирм – производителей. Конструкция такова, что они выдерживают вес снаряженного аквариума. Внутренняя часть тумб приспособлена для установки канистровых фильтров и других технических устройств.

HU Univerzális akvárium szekrények vonala, kivitelezve tartós és nedvesség ellen ellenálló fautánzatú lapokból. A szekrények tanúsítással rendelkeznek, és elviselnek igen nagy terheléseket. A belsejük úgy van kialakítva, hogy bennük elrejtethők a kannás szűrők és egyéb műszaki felszerelések.

FR Une collection d'armoires d'aquarium universelles en panneaux de bois durables et résistants à l'humidité. Les armoires sont certifiées et supportent une charge très lourde. Leurs intérieurs sont adaptés pour cacher les filtres à cartouche et autres dispositifs techniques.

SE En serie universella akvarieskåp av slitstarka och fuktbeständiga träliknande paneler. Skåpen är typgodkända och klarar en mycket tung belastning. Deras inre är anpassat för att rymma kanisterfilter och andra tekniska apparater.

SIMPLE cabinets	60	75	80	ULTRASCAPE Forest Cabinet	123432	123434	
	Dimensions [cm]	61x31x72,5	75,6x36x72,5		81x35,5x72,5	EAN Code	
	Product Code	114611	114613	114615	ULTRASCAPE Snow Cabinet	123433	123435
	EAN Code				EAN Code		
	Product Code	114612	114614	114616	Dimensions [cm]	60x30x80	90x60x80
	EAN Code						
HEXA	SHRIMP SET	FISH&SHRIMP SET DUO	Dimensions [cm]	45x45x73	30x30x90	35x35x90	
			Product Code	102192	122038	122035	
			EAN Code				
			Product Code	-	122039	122036	
			EAN Code	-			
Opti Set cabinets	125	200	240				
	Dimensions [cm]	81x36x80	101x41x80	121x41x80			
	Product Code	123420	123422	123425			
	EAN Code						
	Product Code	123421	123423	123427			
	EAN Code						

112

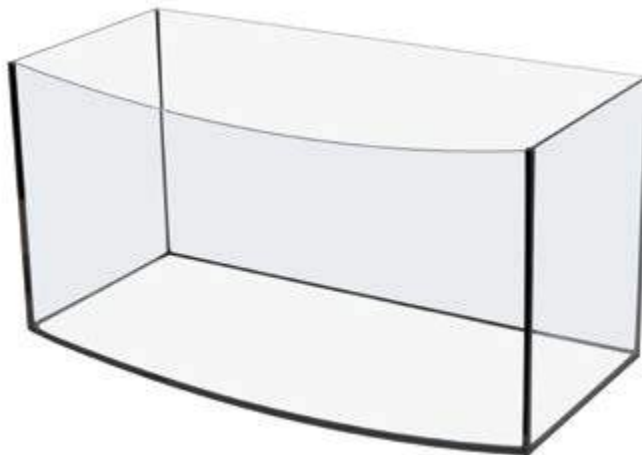
GLASS AQUARIUMS

Perfect workmanship • Perfekcja wykonania • Perfekte Ausführung squalität
Acabado perfecto • Безупречное исполнение • Une finition parfait te
Perfezione delle prestazioni • Dokonalá výkonnost • Performanta perfectiunii
Perfeição de desempenho • Teljesítmény tökéletesség • Prestanda perfektion

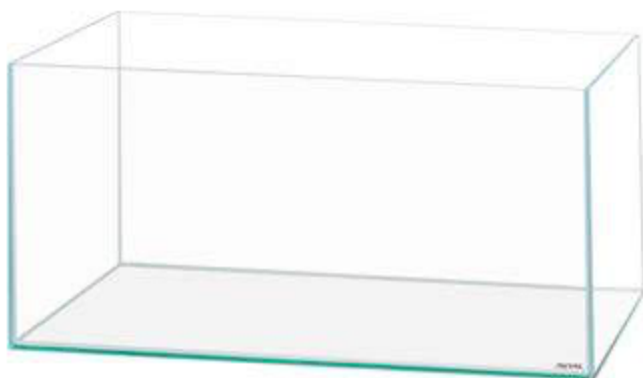
Glass aquarium rectangular



Glass aquarium oval front



Opti Tank



Protective aquarium mats



Glass bowl



ENG Glass tanks are available in two versions: one with a rectangular front wall and the other with an oval one. Machine-glued with black silicone. Models that are at least 100 cm in length are fibreglass-reinforced for maximum safety. Guaranteed leak-proof. Trouble-free operation. Designed to last.

PL Zbiorniki akwariowe dostępne w wersji z przednią szybą prostą lub owalną. Precyzyjnie klejone maszynowo przy użyciu czarnego silikonu. Modele o długości 100 cm i więcej posiadają wzmocnienia szklane dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa. Gwarantujemy szczelność oraz długoletnie bezproblemowe użytkowanie.

DE Mit gerader und gewölbter Frontscheibe erhältliche Becke, die unter Einsatz von schwarzem Silikon hochgenau maschinell verklebt werden. Bei den Modellen mit einer Länge von 100 cm und darüber wurde das Glas für ein Höchstmaß an Sicherheit verstärkt. Sie garantieren über viele Jahre Dichtheit, einen problemlosen Gebrauch und ungetrübte Freude.

ES Peceras disponibles en versiones con panel frontal recto u ovalado. Pegadas mecánicamente, con alta precisión, utilizando silicona negra. Los modelos de longitudes de 100 cm y más, cuentan con refuerzos de vidrio, para garantizar la máxima seguridad. Garantizamos la estanqueidad y largos años de uso, sin problemas.

RUS Аквариумы предлагаются в версиях с прямоугольной или овальной передней стенкой. При изготовлении применяется машинная склейка с использованием черного силикона. Все модели длиной 100 см и более армированы стекловолокном для обеспечения безопасной эксплуатации. Мы гарантируем герметичность аквариума и длительный срок бесперебойной эксплуатации.

FR Les aquariums disponibles dans deux versions: avec une vitre frontale toute droite ou ovale. Précisément collés à l'aide d'une machine et de la silicone noire. Les modèles d'une longueur de 100 cm et plus ont des renforcements en verre pour assurer une sécurité maximale. Nous garantissons l'étanchéité et l'utilisation de longue durée.

IT Vasche per acquari disponibili nella versione con vetro frontale dritto o curvo. Incollaggio di precisione a macchina con silicone nero. I modelli con lunghezza di 100 cm e oltre possiedono dei rinforzi in vetro per garantire la massima sicurezza. Garantiamo la tenuta e molti anni di utilizzo senza problemi.





CZ Akvarijní nádrže jsou k dispozici v provedení s čelním nebo oválným sklem. Přesně strojově lepené s použitím černého silikonu. Modely s délkou 100 cm a více mají skleněná zesílení pro maximální bezpečnost. Zaručujeme těsnost a dlouholeté bezproblémové používání.

RO Sunt rezervoarele pentru acvariu disponibile în versiune cu parbriz frontal drept sau oval. Sunt lipite automatizat cu silicon negru. Modelele cu o lungime de 100 cm și mai mult au armături de sticlă pentru a asigura o siguranță maximă. Garantăm etanșeitatea și utilizarea fără probleme pe termen lung.




PT Recipientes de aquário acessíveis na versão com o vidro dianteiro plano ou oval. Colados de forma precisa mecanicamente com o uso de silicone preto. Os modelos com 100 cm de comprimento e mais possuem reforços de vidro para assegurar segurança máxima. Garantimos recipientes à prova de vazamento e uso perfeito durante vários anos.

HU Akvárium tartályok, melyeknek az elülső lapja két verzióban készül: sík vagy ovális lehet. Precíz módon, géppel vannak ragasztva, fekete szilikon felhasználásával. A 100 cm és annál nagyobb hosszúságú tartályoknak üveg merevítésük van, a biztonság maximumának biztosítására. Garantáljuk a tömítettséget, és a sokéves, problémamentes használatot.

SE Akvarietankar som finns tillgängliga i version med rak eller oval frontglas. Precisionslimmade med maskin med hjälp av svart silikon. Modeller med en längd på 100 cm och mer har glasförstärkningar för att säkerställa maximal säkerhet. Vi garanterar tåthet och långvarig problemfri användning.

AQUARIUM	40 rect.	50 rect.	60 rect.	80 rect.	100 rect.	120 rect.	150 rect.
Dimensions [cm]	41x25x25	50x30x30	60x30x30	80x35x40	100x40x50	120x40x50	150x50x50
Volume [l]	25	45	54	112	200	240	375
Glass [mm]	4	4	4	6	8	8	10
Product Code	101611	104537	102617	101938	101940	101942	101955
EAN Code							

AQUARIUM	40 oval	50 oval	60 oval	80 oval	100 oval	120 oval	150 oval
Dimensions [cm]	41x25x25	50x30x30	60x30x30	80x35x40	100x40x50	120x40x50	150x50x50
Volume [l]	20	40	45	102	170	205	320
Glass [mm]	4	4	4	6	8	8	10
Product Code	102881	101551	101726	101939	101941	101943	101956
EAN Code							

AQUARIUM	BOWL 23	BOWL 25	BOWL 30
Dimensions [cm]	fi=23cm	fi=25cm	fi=30cm
Volume [l]	4,5	8,5	13
Product Code	303091	300456	300274
EAN Code			

Protective mats	41x25	60x30	80x35
Product Code	113857	113858	113860
EAN Code			

Product Code	100x40	120x40	150x50
Product Code	113861	113862	113863
EAN Code			
Opti Tank	60	80	100
Dimensions [cm]	60x30x30	80x35x40	100x40x50
Product Code	124056	124057	124058
EAN Code			

MARINE

AKWARYSTYKA MORSKA

MEERWASSER

ACUARISTICA MARINA

МОРСКАЯ АКВАРИУМИСТИКА

AQUARIOPHILIE DE MER

ACQUARI MARINI

MOŘSKÉ AKVÁRIA

ACVARIILE MARINE

AQUÁRIOS MARINHOS

TENGERI AKVÁRIUMOK

MARIN AKVARIER



Energy-saving • Energooszczędny
Energieeffizient • Bajo consumo
Низкое энергопотребление • Économe en énergie
A risparmio energetico • Energeticky úsporný
Econom energetic • Economiza energia
Energiatakarékos • Energisnål



Small size • Niewielkie wymiary
Geringe Abmessungen • Dimensiones reducidas
Небольшой размер • Les petites dimensions
Piccole dimensioni • Malé rozměry
Dimensiuni nu prea mari • Pequenas dimensões
Nem nagy méretek • Liten storlek



Adjustable outflow direction • Regulația kierunku wylotu wody
Einstellung der Wasserauslassrichtung • Ajuste del sentido de salida del agua
Регулировка направления выхода воды • Le réglage de la direction de sortie d'eau
Regolazione della direzione di uscita dell'acqua • Nastavení směru odtoku vody
Reglarea direcției de evacuare a apei • Regulação da direção de escape de água
A vizkiömlés iránya szabályozható • Inställning av vattnets utloppsriktning



Just Plug & Enjoy



Easy to use and maintain • Łatwy w obsłudze i konserwacji
Einfache Bedienung und Wartung • Fácil de usar y mantener
Простота эксплуатации и ухода • Facile à utiliser et à entretenir
Di facile uso e manutenzione • Jednoduchá obsluha a údržba
Ușor de utilizat și întreținut • Fácil no uso e manutenção
Kezelése és karbantartása könnyű • Enkel att använda och underhålla



Smart open



For marine aquariums • Do akwarium morskiego
Für Meerwasseraquarien • Para pecera marina
Для морского аквариума • Pour un aquarium d'eau de mer
Per acquario marino • Pro mořské akvárium
Pentru acvariu marin • Para aquário marinho
Tengeri akváriumhoz • För saltvattensakvarium



Raised tank walls • Podwyższony zbiornik
Erhöhtes Becken • Depósito suspendido
Аквариум с увеличенной высотой • Un réservoir élevé
Altezza maggiorata • Zvýšená nádrž
Rezervor înălțat • Recipiente elevado
Magasított tartály • Upphöjd tank



Fully equipped • Kompletny zestaw
Komplettset • Kit completo
Полностью укомплектованный набор • Un kit complet
Set completo • Kompletní set
Set complet • Jogo completo
Komplett készlet • Komplett set



Advanced LED lighting • Nowoczesne oświetlenie LED
Moderne LED-Beleuchtung • Moderna iluminación LED
Современное светодиодное освещение • Un éclairage LED moderne
Moderna illuminazione a LED • Moderní LED osvětlení
Sistem de iluminat modern cu LED • Iluminação LED moderna
Korszerű LED világítás • Modern LED-belysning



Water-resistant (IPX8) • Wodoodporny (IPX8)
Wasserdicht (IPX8) • Resistente al agua (IPX8)
Водонепроницаемый (IPX8) • Résistant à l'eau (IPX8)
Resistente all'acqua (IPX8) • Odolný vůči vodě (IPX8)
Impermeabil (IPX8) • À prova de água (IPX8)
Vízhatlan (IPX8) • Vattentät (IPX8)



Versatile application (suitable for custom-length tanks)
Universale – również do zbiorników o niestandardowej długości
Universell einsetzbar – auch für Becken mit Sonderlänge
Universales – también para depósitos de longitud atípica
Универсальность применения (в том числе в аквариумах нестандартной длины)
Universel – également pour les réservoirs de longueur non standard
Universale, anche per acquari di lunghezza non standard
Univerzální – také pro nádrže s atypickou délkou
Universal – și pentru rezervoare de lungime nonstandard
Universal – também para recipientes de comprimento não estandarizado
Univerzális – a nem sztandard hosszúságú tartályokhoz is
Universella – också för tankar som inte har standardlängd



Aquarium sets • Zestawy akwariowe • Aquarium • Acuario • Аквариумные комплексы • Kits d'aquarium
Set di acquari • Sady akvárií • Seturi de acvariu • Conjuntos de aquário • Akvárium kiegészítők • Akvarieuppsättningar

MODEL



TANK VOLUME [L]

LIGHTING FILTER

NANO REEF DUO

 **49**

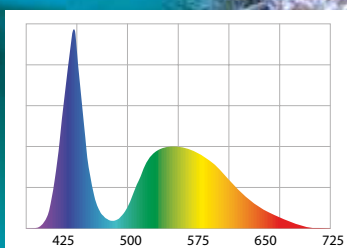
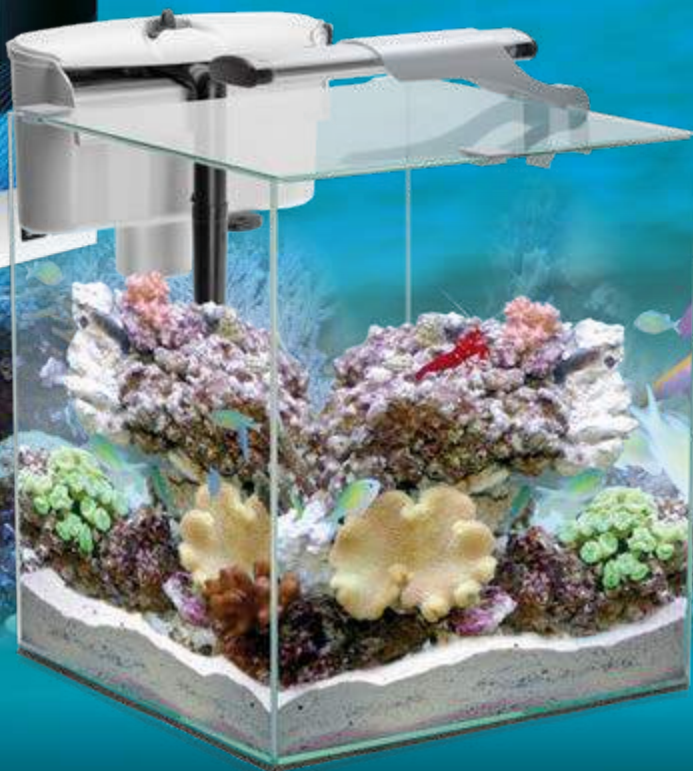
LED



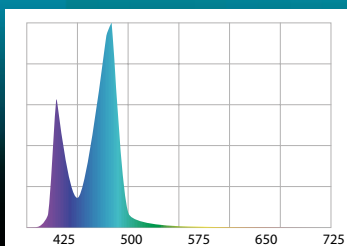
Circulators • Cyrkulatory • Pumpen • Bomba • Помпы • Pompes • Pompe • Čerpadla • Pompe • Bombas • Szivattyúk • Pumps

130 NANO REEF DUO

For a good start • Na dobry początek • Für einen guten Start
Para empezar bien • More y Vas дома • Pour un bon départ
Per un buon inizio • Za dobrý start • Pentru un bun început
Para um bom começo • Jó kezdetért • För en bra start



LEDDY MARINE



LEDDY ACTINIC

MARINE & ACTINIC lighting 10W LED

External filter VERSAMAX with ceramic shaft



ENG NANO REEF DUO is a modern, fully equipped aquarium set designed for creating a small marine aquarium. The specialised LEDDY SLIM DUO MARINE & ACTINIC lamp emits light that is ideal for corals and other sea animals. A high-capacity hang-on filter purifies the water and keeps it in motion.

PL NANO REEF DUO to nowoczesny, w pełni wyposażony zestaw akwariowy przeznaczony do zakładania niewielkiego zbiornika morskiego. Oświetlenie zapewnia specjalistyczna lampa LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC emitująca światło idealne dla potrzeb koralowców i innych zwierząt morskich. Ruch i oczyszczanie wody zapewnia wydajny filtr przelewowy.

DE NANO REEF DUO ist ein modernes, vollausgestattetes Aquariumset, das zum Anlegen eines kleinen Meerwasserbeckens vorgesehen ist. Für eine angemessene Ausleuchtung sorgt die Speziallampe LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC, die für Korallen und andere Meeresbewohner perfektes Licht abgibt. Eine ausreichende Wasserbewegung und Reinigung des Wasser werden durch einen effizienten Durchlauffilter sichergestellt.

ES NANO REEF DUO es un moderno y completamente equipado conjunto de pecera, ideal para crear una reducida pecera marina. El alumbrado está garantizado mediante un especial foco LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC que emite luz ideal para los corallinos y otros animales marinos. Un eficaz filtro de rebose garantiza el movimiento y depuración del agua.

RUS NANO REEF DUO – это современный, полностью оборудованный аквариумный комплекс, предназначенный для создания небольших морских аквариумов. Для освещения используется светодиодный светильник с двумя спектрами в одном корпусе (LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC), который излучает свет, идеально соответствующий потребностям кораллов и других морских гидробионтов. Эффективный навесной фильтр очищает и перемешивает слои воды.

FR NANO REEF DUO est un kit d'aquarium moderne et entièrement équipé, conçu pour la mise en place d'un petit réservoir de l'eau de mer. L'éclairage est assuré par une lampe LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC spécialisée qui émet la lumière parfaite pour les besoins des coraux et autres animaux marins. Le mouvement et la purification de l'eau sont assurés par un filtre en cascade efficace.

IT NANO REEF DUO è un acquario completo completamente equipaggiato, progettato per la creazione di un piccolo acquario marino. L'illuminazione è garantita dalla speciale lampada LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC che emette una luce ideale per i coralli e gli altri animali marini. La circolazione e la pulizia dell'acqua sono assicurate da un filtro a grande portata.

CZ NANO REEF DUO je moderní, plně vybavený akvarijní set určený k založení malé mořské nádrže. Osvětlení zajišťuje specializovaná lampa LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC emitující světlo ideální pro korálnatce a jiné mořské živočichy. Pohyb a čištění vody poskytuje efektivní průtokový filtr.

RO NANO REEF DUO este un set de acvariu modern, complet echipat, conceput pentru un rezervor marin mai mic. Iluminarea este oferită de lampa specială LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC care emite lumina ideală pentru aranjamentele de corali si alte animale marine. Circulația și purificarea apei este asigurată de un filtru eficient de preaplin.

PT NANO REEF DUO é um jogo de aquário moderno, plenamente equipado destinado a criar um pequeno recipiente marinho. A iluminação é possível graças a uma lâmpada de especialidade LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC que emite luz ideal para as necessidades dos antozoários e de outros animais marinhos. Um filtro de vazão eficiente assegura o movimento e a limpeza da água.

HU NANO REEF DUO – ez egy korszerű, teljesen felkészülékelt akvárium készlet, rendeltetése szerint nem nagy tengeri akvárium megalapítására való. A világítást biztosítja a speciális LEDDY SLIM DUO MARINE&ACTINIC lámpa, amely a korallak (virágállatok) és egyéb tengeri állatok szükségleteihez ideális fényt emittál. A víz mozgását és tisztítását egy nagy teljesítményű átfolyó szűrő biztosítja.

SE NANO REEF DUO är ett modernt, fullt utrustat akvarieset avsett för att anlägga en liten marintank. För belysningen ansvarar speciallampan LEDDY SLIM DUO MARINE & ACTINIC som sänder ett ljus som är perfekt för korallernas och andra marina djurs behov. Rörelse och vattenrening säkerställer effektivt kaskadfilter.



NANO REEF
AQUARIUM SET
Dimensions [cm]
Tank Volume [l]
LED Lighting [W]
VERSAMAX-3 filter
Product Code
EAN Code

DUO
35x35x40
49
10
up to 1200 l/h, 9,8 W
124209


Cabinet
Dimensions [cm] 35x35x90
Product Code 122036
EAN Code 

AQUAEL sp. z o.o.,
PL, 02-849 Warszawa, ul. Krasnowolska 50
tel. +48 22 644 76 16, fax: +48 22 273 96 99
www.aquael.com, e-mail: info@aquael.pl



/AquaelEn



/AquaelPl



/aquael_world



The manufacturer reserves the right to change the product characteristics at any time. Product parameters may change without prior notice.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany właściwości produktu w dowolnym momencie. Parametry produktu mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.



September 2022